

## 2020中国国际服务贸易交易会服务业扩大开放暨企业全球化论坛 (CCG第七届中国企业全球化论坛)

# 2020 CHINA INTERNATIONAL FAIR FOR TRADE IN SERVICES FURTHER OPENING UP THE SERVICE SECTOR AND CHINA INBOUND-OUTBOUND FORUM (7th China Inbound-Outbound Forum)

CCG 全球化智库 CENTER FOR CHINA & GLOBALIZATION



中国·北京·国家会议中心 China National Convention Center, Beijing, China 2020年9月8日 September 8th, 2020

#### 主办单位 Co-organized by

#### 北京市商务局 BEIJING MUNICIPAL COMMERCE BUREAU



#### 协办单位 In Partnership with









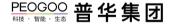




#### 支持单位 Supported by







#### 支持媒体 Media Partners













#### 11,全球视野,为中国建言;14中国智慧,为全球献策

全球化智库(CCG),中国领先的国际化社会智库,成立于 2008 年,总部位于北京,在国内外设有十余个分支机构和海外代表,拥有全职智库研究和专业人员百余人,致力于全球化、全球治理、国际经贸、国际关系、人才国际化和企业国际化等领域的研究。

CCG 是中联部"一带一路"智库联盟理事单位,财政部"美国研究智库联盟"创始理事单位,拥有国家颁发的博士后科研工作站资质,是中央人才工作协调小组全国人才理论研究基地,人社部中国人才研究会中国国际人才专业委员会所在地。CCG 也是被联合国授予"特别咨商地位"的唯一中国智库。

CCG 在注重自身研究人员培养的同时,还形成了由海内外杰出专家学者组成的国际研究网络,持续以国际化的研究视野,在中国与全球化发展相关研究领域开展领先研究。CCG 参与推动和影响了诸多国家发展和全球治理的政策,发展为国内外主流媒体获取思想创新和观点交汇的思想库,积极发挥社会智库的民间交流与"二轨外交"作用,成为世界了解中国、中国了解世界的重要窗口。

成立十余年来,CCG 已成为中国具有全球影响力,致力于推动全球化的重要智库。在全球智库权威评价报告美国宾夕法尼亚大学《全球智库报告 2019》中,CCG 位列全球智库第七十六位,连续三年跻身世界百强榜单,也是首个进入世界百强的中国社会智库。同时,CCG 还在国内外多个权威智库排行榜单中被评为中国社会智库第一。

#### Global Vision for China, Chinese Wisdom for the World

Founded in 2008 and headquartered in Beijing, the Center for China and Globalization (CCG) is China's leading global non-governmental think tank. It has more than ten branches and overseas representatives and over 100 full-time researchers and staff engaged in research on globalization, global governance, international economy and trade, international relations and global migration.

CCG is a member of the Belt and Road Think Tank Alliance, a founding member of the US Research Think Tank Alliance established by the Ministry of Finance, a National Talent Research Facility, the site of the China International Professional Committee for Talents of the Ministry of Human Resources and Social Security, and a national Postdoctoral Programme research center. CCG has also been granted Special Consultative Status by the United Nations.

While cultivating its own research teams, CCG has also built an international research network of leading experts in China and overseas. CCG engages in ongoing research on China and globalization from an international perspective. Contributing to policies relating to development and global governance in many countries, CCG has developed into a think tank providing new ideas, innovation and perspectives for domestic and international media. CCG also plays an active role in non-governmental exchanges and Track 2 diplomacy, becoming a valuable platform to aid mutual understanding between China and the rest of the world.

After over a decade of development, CCG has grown into a significant think tank with global impact that promotes China's globalization process. In the 2019 Global Go To Think Tank Index Report released by the University of Pennsylvania, the world's most authoritative think tank ranking, CCG was again recognized as one of the world's top 100 think tanks, ranking in 76th place globally. CCG was the first Chinese non-governmental think tank to achieve this feat and is consistently considered the leading Chinese non-governmental think tank in authoritative think tank evaluations at home and abroad.



#### 中国企业全球化论坛

中国企业全球化论坛创办于 2014 年,迄今已连续举办六届,致力于打造一个"立足中国,走向全球"的新型国际经济论坛,是国内专注于企业全球化战略规模最大、最具权威性的国际高端交流平台。每年论坛上,CCG 还发布国内唯一的"企业国际化蓝皮书"《中国企业全球化报告》,提出当年外国直接投资领域的最新趋势、问题与对策,并发布全球化企业榜单,以领军企业为政商界提供全球化发展经验。论坛以其"高端性""专业性"和"国际化",成为中国极具影响力、深具国际影响的中外企业"引进来"与"走出去"论坛。

#### China Inbound-Outbound Forum

The annual China Inbound-Outbound Forum is one of CCG's flagship conferences focusing on the modes, trends and issues regarding FDI flowing in and out of China as well as developments of foreign firms operating in China and China's homegrown multinationals. Established in 2014, the forum was designed as a policy communication platform for leading experts, stakeholders, and professionals in Chinese FDI at home and abroad, including business elites, corporate executives, Ministry of Commerce (MOFCOM) officials, policy advisors, commerce diplomats, scholars and practitioners.

The Center for China and Globalization (CCG), the most influential nongovernmental think tank in China, has successfully led the organization of this annual conference since 2014. CCG specializes in policy-oriented studies of Chinese investment and publishes the annual Bluebook on the Globalization of Chinese Enterprises with the Chinese Academy of Social Sciences Press. For six consecutive years, the annual conference has been hailed as one of the most popular internationally-oriented public forums in China. Each year, the forum drew an average audience of 300 and considerable nationwide media attention, especially from top outlets such as CCTV.





#### 09:00 - 09:10 论坛开墓, 主办方欢迎致辞

论坛日程

#### 致辞嘉宾:

自立刚 北京市商务局局长

王辉耀 CCG 理事长兼主任,中国国际经济合作学会副会长,国务院参事

#### 09:10 - 10:10 主旨发言

#### 演讲嘉宾:

杨晋柏 北京市副市长

**陈德铭** 商务部前部长,中国外商投资企业协会会长、CCG 名誉主席

Beate Trankmann(白雅婷) 联合国开发计划署驻华代表

Joerg Wuttke (伍德克) 中国欧盟商会主席

10:10 - 10:30 CCG 发布蓝皮书《中国企业全球化报告 2020》、 《企业全球化报告——跨国公司在华发展新机遇》; 发布《知识产权与亚太经贸一体化》研究报告; 发起创建国际商会合作网络的倡议

#### 10:30 - 12:00 圆桌研讨 1: 疫情时代全球服务业开放与合作: 机遇与挑战

#### 主持人:

王辉耀 CCG 理事长兼主任,中国国际经济合作学会副会长,国务院参事

#### 研讨嘉宾(音序):

H.E. Dominic Barton (鲍达民) 加拿大驻华大使

Craig Burchell (博克睿) 华为全球贸易事务副总裁

H.E. Nicolas Chapuis (郁白) 欧盟驻华大使

陈德铭 商务部前部长,中国外商投资企业协会会长,CCG 名誉主席

洪明基 合兴集团控股有限公司行政总裁

刘世锦 全国政协经济委员会副主任,国务院发展研究中心前副主任,CCG 顾问

H.E. Lui Tuck Yew(吕德耀)新加坡驻华大使

Tom Simpson(赵汤)英中贸易协会中国区总裁

Beate Trankmann(白雅婷) 联合国开发计划署驻华代表

王延平 领英 (LinkedIn) 中国公共事务总经理

Joerg Wuttke(伍德克)中国欧盟商会主席

徐 旸 中国美国商会副主席

张 哲 中关村国际控股公司 CEO

赵 斌 高通全球高级副总裁

#### 13:00 - 14:30 圆桌研讨 2: 全球化逆风背景下的全球科技合作

#### 主持人:

刘 宏 CCG 高级研究员, DXC 科技有限公司大中华地区前总裁

#### 研讨嘉宾(音序):

H.E. Edward Boateng ( 爱德华·博阿滕 ) 加纳驻华大使

Nick Coyle (尼克·科伊尔) 中国澳大利亚商会首席执行官兼执行董事

- 关 新 宽资本创始人及董事长
- 郭 涛 高通公司全球副总裁
- 廖 骏 贝卡尔特集团全球特种产品业务和中国区首席执行官、集团执委
- 刘 伟 戴尔科技集团全球副总裁兼中国研发集团总经理

宁宣凤 北京市金杜律师事务所合伙人

Nektarios Palaskas (白尼克) 瑞士驻华大使馆科技参赞

**潘 军** 法政集团副董事长兼行政总裁,北京王府公益基金会理事长

沈建光 京东集团副总裁,京东数字科技首席经济学家,CCG 特邀高级研究员

**石 勇** 国务院参事,中国科学院虚拟经济与数据科学研究中心主任, CCG 学术委员会专家

徐 涛 威盛集团副总裁

#### 14:30 - 14:45 茶歇 / 自由交流

## 14:45 - 16:15 圆桌研讨 3: 挖掘数字经济红利: 金融服务贸易发展战略与路径

#### 主持人:

苗 绿 CCG 副主任兼秘书长

#### 研讨嘉宾(音序):

陈剖建 瑞华健康保险股份有限公司董事长

**崔** 凡对外经济贸易大学国际经贸学院教授、CCG特邀高级研究员

H.E. Eoin O'Leary(李修文)爱尔兰驻华大使

**邵春保** 北京大学中国战略研究中心研究员,国资委纪委前副书记, CCG 高级研究员

史 阳 浙江鸿汇资产管理有限公司创始人、基金经理

**孙** 杰 CCG 特邀高级研究员,中国证监会基金部前主任, 中国证券投资基金业协会前会长

能 键 小红书科技有限公司副总编辑、中央政府事务部总经理

徐 青 联合国开发计划署驻华代表处可持续金融业务负责人

翟山鹰 普华商业集团董事长

张海峰 五洲证券董事总经理,启明星创投合伙人

张 鹏 中子星金融创始人

周 灏量化派创始人兼 CEO

周延礼 中国保险监督管理委员会前副主席,CCG 顾问





#### 16:15 - 16:30 茶歇 / 自由交流

论坛日程

#### 16:30 - 18:00 圆桌研讨 4: 区域自贸协定与供应链布局: 政策和企业视角

#### 主持人:

高志凯 CCG 副主任

#### 研讨嘉宾(音序):

范劲松 开润股份董事长

H.E. Clare Fearnley (傅恩莱) 新西兰驻华大使

H.E. Graham Fletcher (傅关汉) 澳大利亚驻华大使

Noah Fraser(范诺亚)加中贸易协会董事总经理

高 敏 汉帛国际总裁

H.E. Wim Geerts (贺伟民) 荷兰驻华大使

曹 伟 洛可可创新设计集团董事长, 洛客设计平台创始人

郎 华 远东控股集团董事兼智慧能源总裁、首席投资官

李学海 美国威特集团董事长兼首席执行长

龙永图 原国家外经贸部前副部长,博鳌亚洲论坛前秘书长,CCG 主席

**闵** 浩南京东屋电气有限公司董事长

Martin Mueller (马丁·穆勒) 中国瑞士商会主席

王辉耀 CCG 理事长兼主任,中国国际经济合作学会副会长,国务院参事

#### 09:00 - 09:10 Organizers' Welcome

#### **Speakers:**

YAN Ligang Director-General, Beijing Municipal Commerce Bureau

WANG Huiyao President, Center for China and Globalization (CCG); Counselor for the State Council

#### **09:10 - 10:10 Opening Keynotes**

#### **Speakers:**

YANG Jinbai Vice Mayor of Beijing

Hon. CHEN Deming Former Minster of Commerce; Chairman, China Association of Enterprises with Foreign Investment; CCG Honorary Chairman

Beate Trankmann Resident Representative, United Nations Development Programme (UNDP) China

Joerg Wuttke President, European Union Chamber of Commerce in China

10:10 – 10:30 Release of CCG Reports on Enterprise Globalization – Renewed Prospects of Multinationals in China; Intellectual Property Rights and Asia-Pacific Economic Integration; Launch of CCG Initiative to Establish Network for International Chambers of Commerce





#### 10:30 - 12:00 Roundtable 1: China's Service Sector in Pandemic Times: Outlooks and Challenges for Reform and Opening-up

#### **Moderator:**

WANG Huiyao President, Center for China and Globalization (CCG); Counselor for the State Council

#### Discussants (in alphabetical order):

H.E. Dominic Barton Ambassador of Canada to China

论坛日程

Craig Burchell Vice President of Global Trade Affairs, Huawei Technologies Co., Ltd.

H.E. Nicolas Chapuis Ambassador, Head of Delegation of the European Union to China

Hon. CHEN Deming Former Minster of Commerce; Chairman, China Association of Enterprises with Foreign Investment; CCG Honorary Chairman

Marvin Hung Ming Kei Executive Director and Chief Executive Officer, Hop Hing Group Holdings Ltd.

LIU Shijin Deputy Director of Economic Committee, National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference: Former Deputy Director, the State Council Development Research Center: CCG Advisor

H.E. Lui Tuck Yew Ambassador of Singapore to China

Tom Simpson Managing Director, China Operations & China Chief Representative, China-Britain Business Councill

Beate Trankmann Resident Representative, United Nations Development Programme (UNDP) China

WANG Yanping General Manager of China Public Affairs, LinkedIn

Joerg Wuttke President, European Union Chamber of Commerce in China

Gloria Xu Vice Chair, AmCham China

ZHANG Zhe CEO, ZGC International Holdings

ZHAO Bin Senior Vice President of Legal and Government Affairs, Qualcomm

#### 13:00 - 14:30 Roundtable 2: Technology Cooperation in an Era of US-China Rivalry

#### **Moderator:**

Mike Liu CCG Senior Fellow; Former Managing Director, DXC Technology Greater China

#### Discussants (in alphabetical order):

H.E. Edward Boateng Ambassador of Ghana to China

Nick Coyle CEO and Executive Director, AustCham China

Jerry Guo Vice President, Qualcomm

Tom Hsu Vice President, VIA-HTC Group

Michael Kuan Founder and Chairman, Kuan Capital

LIAO Jun Divisional CEO of Specialty Businesses and China and Member of Bekaert Group Executive, Bekaert Group

LIU Wei Vice President, Dell Technologies; General Manager, China Center of Excellence

Susan Ning Partner, King & Wood Mallesons

Nektarios Palaskas Science and Technology Counsellor, Embassy of Switzerland in China

PAN Jun Vice President & CEO, Fazheng Group; Chairperson, Beijing Royal Charity Foundation

SHEN Jianguang Vice President, JD.com; Chief Economist, JD Digits; CCG Non-resident Senior Fellow

SHI Yong Counselor for the State Council; Director, Chinese Academy of Sciences (CAS) Research Center on Fictitious Economy & Data Science; CCG Expert Advisor

#### 14:30 - 14:45 Coffee Break/Networking







#### 14:45 - 16:15 Roundtable 3: The Digital Economy Dividend: What to Make in the Changing Context of Financial Services

#### **Moderator:**

MIAO Lu Vice President and Secretary-General, Center for China and Globalization (CCG)

#### Discussants (in alphabetical order):

Chuck P. J. Chen Chairman. Ruihua Health Assurance

CUI Fan Professor, School of International Trade and Economics at University of International Business and Economics (UIBE); CCG Non-resident Senior Fellow

H.E. Eoin O'Leary Ambassador of Ireland to China

SHAO Chunbao Research Fellow, China Center for Strategic Studies at Peking University; Former Deputy Secretary of the Discipline Commission, State Owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council; CCG Non-resident Senior Fellow

SHI Yang Founder and Fund Manager, Zhejiang HongHui Asset Management Co., Ltd.

SUN Jie CCG Non-resident Research Fellow; Former Director-General, Fund Supervision Department of CSRC; Former Chairman, Asset Management Association of China

Jeremy Xiong Deputy Editor-in-Chief and Director General of CGA, Xiaohongshu

XU Qing United Nations Development Programme (UNDP) China Programme Specialist

ZHAI Shanying Chairman, Peogoo Business Group

ZHANG Pena Founder and CEO. Neutron Star Finance Group

Richard Zhang Managing Director, Panca Global Securities; Venture Partner, Kejora VC

ZHOU Hao Founder and CEO, QuantGroup

ZHOU Yanli Former Vice Chairman, China Insurance Regulatory Commission; CCG Advisor

#### 16:15 - 16:30 Coffee Break/Networking

#### 16:30 - 18:00 Roundtable 4: Business and Policy Views of Regional Free Trade and Supply Chains in Flux

#### **Moderator:**

Victor Gao Vice President, Center for China and Globalization (CCG)

#### Discussants (in alphabetical order):

FAN Jinsong Chairman, Korrun

H.E. Clare Fearnley Ambassador of New Zealand to China

H.E. Graham Fletcher Ambassador of Australia to China

Noah Fraser Managing Director, Canada China Business Council

H.E. Wim Geerts Ambassador of the Netherlands to China

David Jia Chairman, LKK Innovation Design Group; Founder, LKKER Sharing Design Platform

Nancy Ko President, Hempel International Group

Harold Lang Board Director, Far East Holding Group; President & Chief Investment Officer, Far East Smart Energy Co., Ltd.

Howard Li Chairman and CEO, Waitex Group

Hon. LONG Yongtu Former Vice Minister, Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation, P.R.C.; Former Secretary-General of Boao Forum for Asia, CCG Chairman

MIN Hao Founder and Chairman, Nanjing Easthouse Electrical Co., Ltd

Martin Mueller Chairman of the Board, Swiss Chinese Chamber of Commerce in China

WANG Huiyao President, Center for China and Globalization (CCG); Counselor for the State Council



### 第七届中国企业全球化论坛 7th China Inbound-Outbound Forum



了解详细日程 Agenda



现 场 照 片 Cloud Photo Gallery



# 服务业扩大开放暨企业全球化论坛

# FURTHER OPENING UP THE SERVICE SECTOR AND CHINA INBOUND-OUTBOUND FORUM

发言嘉宾介绍 Speaker Profiles

按姓氏音序排列 in alphabetical order



**H.E. Dominic Barton** 

加拿大驻华大使 Ambassador of Canada to China

動达民先生于 2019 年 9 月 4 日被贾斯汀 ・特鲁多总理阁下任命为加拿大驻中华人民共和国大使。

2009 年至 2018 年年间,鲍达民大使在麦肯锡公司任职,在获提名之前,鲍达民大使是麦肯锡全球管理合伙人。 鲍达民大使还曾担任泰克资源有限公司董事长以及新加坡电信有限公司和瑞典银瑞达集团非执行董事。

2016 年,鲍达民大使担任加拿大财政部长经济增长咨询委员会主席。在获得提名之前,他还担任首尔国际经济咨 询委员会主席长达六年之久。鲍达民大使曾担任布鲁金斯学会资深理事、新加坡经济发展局国际咨询委员会成员, 以及纽约市纪念斯隆 - 凯特琳癌症中心和加拿大亚太基金会董事会成员。

2018 年,鲍达民大使被任命为滑铁卢大学校监。他还担任麦吉尔大学麦克斯贝尔公共政策学院咨询委员会的联 合主席,以及多伦多大学精神医学系募款委员会的联合主席。

Mr. Dominic Barton was appointed as Canada's Ambassador to the People's Republic of the China by the Right Honourable Prime Minister Justin Trudeau on September 4, 2019.

Prior to his nomination, Ambassador Barton was a Global Managing Partner at McKinsey & Company where he served from 2009 to 2018. Ambassador Barton also served as Chairman of Teck Resources and as Non-Executive Director at the Singtel Group in Singapore and Investor AB in Sweden.

In 2016, Ambassador Barton assumed the responsibility of Chair for the Canadian Minister of Finance's Advisory Council on Economic Growth. He was also the Chair of the Seoul International Business Advisory Council for six years prior to his nomination. Ambassador Barton also served as a Senior Trustee of the Brookings Institution, as a member of the Singapore Economic Development Board's International Advisory Council, and as a member of the boards of Memorial Sloan Kettering Cancer Center in New York City and the Asia Pacific Foundation of Canada.

In 2018, Ambassador Barton was named Chancellor of the University of Waterloo. He has also served as Co-Chair on the Max Bell School of Public Policy Advisory Board at McGill University and on the University of Toronto Psychiatry Campaign Cabinet.



H.E. Edward Boateng

加纳驻华大使 Ambassador of Ghana to China

· 博阿滕阁下,于 2017 年被任命为加纳第 15 任驻华大使,同时也被授予加纳驻蒙古和朝鲜大使职位。

在担任外交职务之前, 博阿滕大使曾是非洲媒体和慈善行业的商业领袖。他于1998年成立了全球媒体联盟(GMA), 该集团现已成为加纳最受尊敬的媒体、传播和活动管理公司之一。在创立 GMA 之前,他曾是美国亚特兰大市特纳 广播公司 (著名新闻频道 CNN 的母公司) 的高管之一。他还是90年代非洲私营企业进入媒体行业的重要奠基人。

博阿滕大使曾担任过诸多非洲政府和领导人的顾问,其中包括南非前总统纳尔逊· 曼德拉政府、加纳前总统约翰· 库富尔政府等。他还曾是部分重要公司董事及高管的高级顾问,包括巴克莱银行、MTN、南非广播公司(SABC)、 肯尼亚国家媒体集团(NMG)和伦敦金融时报等等。此外,他还担任过多个区域与国际组织的主席和成员,其中 包括加纳的干年发展部门(MiDA)、非洲世界经济论坛理事会、卓越新闻基金会以及非洲企业圆桌会议等等。

His Excellency Mr. Edward Boateng is the 15th Ambassador of the Republic of Ghana to the People's Republic of China, with concurrent accreditation to Mongolia and the Democratic People's Republic of Korea. He was appointed in 2017.

Prior to his diplomatic status, Amb. Boateng was a business leader in Africa through media and philanthropy. He set up Global Media Alliance (GMA); a Pan African media and entertainment conglomerate in 1998, which became one of Ghana's best and most respected Media, Communication and Events Management firm. Prior to setting up GMA, he worked as one of the pioneers in senior positions at Turner Broadcasting (then parent company of famed news channel CNN) in Atlanta, Georgia. He was one of the architects of private sector participation in the media on African continent in the 1990's and the development of media strong brands in Africa.

Amb. Boateng Edward has worked as advisor in the public sector to African Governments and leaders including the Governments of President Nelson Mandela of South Africa and former Ghanaian President John Kufuor. He has also worked as senior advisor to important companies that include Barclays Bank, MTN, South Africa Broadcasting Corporation (SABC), Nation Media Group of Kenya and The Financial Times of London. In addition, he has served as Chairman and member of several local and international organizations including the Millennium Development Authority (MiDA) in Ghana, Africa Board of World Economic Forum, the Foundation for Journalistic Excellence and African Business Roundtable, etc.



**Craig Burchell** 

华为全球贸易事务副总裁

Vice President of Global Trade Affairs, Huawei Technologies Co., Ltd.

博克睿是一名有30年经验的贸易律师,在阿姆斯特丹飞利浦电子公司任职20年后,博克睿加入了华为技术有限 公司担任全球贸易事务副总裁。

博克睿是世界经济论坛 " 数字外国直接投资 " 咨询委员会成员,也是国际贸易中心(国贸中心)、世界经济论坛 和世贸组织"投资促进发展"国际评论小组的成员。博克睿担任过三次世贸组织部长级会议欧洲技术公司代表团 团长、跨大西洋商业理事会和跨大西洋商业对话董事会成员、欧盟组织委员会主席并担任数字欧洲贸易政策委员 会两任主席。

Craig is a trade lawyer with 30 years experience as an advocate to governments, business and stakeholders around the world on law, business & policy related to the technology sector. After 20 years at Philips Electronics, Amsterdam, Craig joined Huawei Technologies Co. Ltd in Q2 2019 as Vice President for Global Trade Affairs. He combines knowledge of international policy, trade law in practice and business to government processes in addition to hands-on corporate experience and a pragmatic business sense. He is a multicultural European with work experience across Asia, Europe and America. Craig is an advocate for international cooperation to promote rules-based multilateral trade, open markets, "level-playing field", fair competition and non-discrimination.

Craig is a member of the Advisory Committee on "Digital FDI" for the World Economic Forum and the International Commentary Group on the WTO's "Investment Facilitation for Development"-a global project of the International Trade Centre (ITC), WEF and the Deutsches Institut für Entwicklungspolitik (DIE).

Craig's experience includes being Leader of European Technology companies' delegations to three WTO Ministerial meetings, member of the Board of the Transatlantic Business Council and Transatlantic Business Dialogue (TABD) and Chair of its EU Organizing Committee and sherpa to Philips CEO, member of Business Europe's High Level Advisory Group and its WTO Reform WG, The Transatlantic Policy Network TPN and twice chair of Digital Europe's Trade Policy Committee.



H.E. Nicolas Chapuis

欧盟驻华大使

Ambassador, Head of Delegation of the European Union to China

#### 工作履历

2017 - 2018 法国外交部政策规划司高级官员

2015 - 2017 法国驻加拿大大使

2011 - 2015 法国外交部首席信息官

2010 - 2011 法国外交部维基解密工作组主任

2009 - 2010 法国内政部上阿尔卑斯省省长

2005 - 2009 法国驻华大使馆副馆长

2003 - 2005 法国驻蒙古国大使

2002 - 2003 法国驻英国大使馆文化参赞兼 伦敦法国中心主任

1998 - 2002 法国驻上海总领事

1995-1998 法国外交部亚洲太平洋司副司长 (负责远东事务)

1994-1995 法国外交部负责欧洲与经济事务副 秘书长的首席助理

1992 - 1994 法国驻新加坡大使馆副馆长

1989 - 1992 法国驻华大使馆文化参赞

1988 - 1989 法国外交部战略司官员

(负责北约及两欧联盟事务)

1987 - 1988 哈佛大学国际事务中心研究员

1986 - 1987 法国外交部亚洲太平洋司官员

(负责中国、香港、台湾及蒙古事务)

1983 - 1986 法国驻华大使馆二等秘书(政务)

1980 - 1982 法国驻华大使馆新闻随员

#### **Work Experience**

2017-2018 Senior Officer, Policy Planning Department, French Foreign Ministry

2015-2017 Ambassador of France to Canada

2011-2015 Chief Information Officer, French Foreign Ministry

2010-2011 Head, WikiLeaks Taskforce, French Foreign Ministry

2009-2010 Prefect of the department of Hautes-Alpes, French Interior Ministry

2005-2009 Deputy Head of Mission, French Embassy to China

2003-2005 Ambassador of France to Mongolia

2002-2003 Cultural Counsellor and director of the French

Institute in London, French Embassy to the United Kingdom

1998-2002 Consul General of France in Shanghai, China

1995-1998 Deputy Director (Far East), Asia-Pacific Directorate, French Foreign Ministry

1994-1995 Principal Assistant to the Deputy General Secretary for European and Economic Affairs, French Foreign Ministry

1992-1994 Deputy Head of Mission, French Embassy to Singapore

1989-1992 Cultural Counsellor, French Embassy in China

1988-1989 NATO & WEU Desk Officer, Strategic Affairs Directorate, French Foreign Ministry

1987-1988 Fellow, Center for International Affairs, Harvard University

1986-1987 Desk Officer for China, Hong Kong, Taiwan & Mongolia, Asia Pacific Directorate, French Foreign Ministry 1983-1986 Second Secretary (Political), French Embassy in China 1980-1982 Press Attaché, French Embassy in China



尼克 ・科伊尔 Nick Coyle

中国澳大利亚商会首席执行 官兼执行董事

CEO and Executive
Director, AustCham China

• • •

中国澳大利亚商会首席执行官兼执行董事尼克·科伊尔 (Nick Coyle) 在中国生活了近 11 年,自 2013 年中旬以来一直居住在北京。来北京之前,尼克住在武汉和重庆,在卡拉汉学院 (Callaghan Institute) 从事经济研究项目,还在上海呆过两年,发展自己的教育事业。

尼克 1979 年出生于澳洲悉尼,有丰富的海外生活经验,少年时期大部分时间定居在巴布亚新几内亚。他毕业于澳大利亚纽卡斯尔大学,获得了经济学学士学位,主修银行业,金融以及国际贸易。

尼克于 2013 年 7 月开始在商会工作,担任政府关系经理。2014 年 2 月正式担任商会总经理。2016 年,尼克被董事会任命为中国澳大利亚商会首席执行官兼执行董事。

CEO and Executive Director Nick Coyle has spent almost 11 years in China and resided in Beijing since mid-2013. Before moving to Beijing Nick lived in Wuhan and Chongqing working on economic research projects with the Callaghan Institute as well as two years in Shanghai developing his own business in education.

Nick was born in Sydney in 1979 and spent much of his time growing up overseas, mainly in Papua New Guinea and graduated from Newcastle University with a Bachelor of Economics – Banking, Finance and International Trade.

Nick started with the Chamber in July 2013 as a Government Policy Advocacy Manager before taking over the role of General Manager on a permanent basis from February 2014. In 2016, Nick has been appointed by the AustCham Board as the new CEO& Executive Director of AustCham China.



Hon. CHEN Deming

商务部前部长,中国外商投资 企业协会会长, CCG 名誉主席

Former Minster of Commerce: Chairman. China Association of **Enterprises with Foreign** Investment; CCG Honorary

陈德铭, 1949年3月生, 上海市人, 南京大学 国际商学院管理系企业管理专业毕业,研究生 学历,经济学硕士,管理学博士。全球化智库 (CCG) 名誉主席,中国商务部原部长。

历任江苏省商业厅办公室副主任、省食品公司经理。

1985.10-1993.06 江苏省商业厅副厅长、党组成员。

1993.06 - 1996.08 江苏省政府副秘书长。

1996.08 - 1997.11 江苏省政府副秘书长、办公 厅主任。

1997.11 - 1998.01 江苏省苏州市委副书记、代市长。

1998.01 - 2000.06 江苏省苏州市委副书记、市长。

2000.06 - 2000.12 江苏省苏州市委副书记、 市长, 苏州丁业园区丁委书记。

2000.12 - 2001.11 江苏省苏州市委书记, 苏州 工业园区工委书记。

2001.11 - 2002.05 江苏省委常委、苏州市委书 记, 苏州工业园区工委书记。

2002.05 - 2004.10 陕西省委常委、副省长。

2004.10 - 2005.02 陕西省委副书记、代省长。

2005.02 - 2006.05 陕西省委副书记、省长。

2006.05 - 2007.11 国家发展和改革委员会副主 任、党组副书记(正部长级)。

2007.11 - 2007.12 商务部党组书记、副部长。

2007.12-2013.3 商务部部长、党组书记。

2013.3-2018.4 海峡两岸关系协会会长。

2011.11 - 至今中国外商投资企业协会会长。

Mr. Chen graduated from the International Business School, Naniing University, majoring in business administration. He holds a master's degree in economics and a doctor's degree in management.

He once served as Deputy Director of the General Office, Department of Commerce, Jiangsu Province, and Manager of Jiangsu Provincial Food Company.

1993.06--1996.08 Deputy Secretary General of the Provincial Government, Jiangsu Province.

1996.08--1997.11 Deputy Secretary General and Director General of the General Office of the Provincial Government, Jiangsu Province.

1997.11--1998.01 Deputy Secretary of the CPC Committee and Acting Mayor of Suzhou, Jiangsu Province.

1998.01--2000.06 Deputy Secretary of the CPC Committee and Mayor of Suzhou, Jiangsu Province.

2000.06--2000.12 Deputy Secretary of the CPC Committee and Mayor of Suzhou, Jiangsu Province, Secretary of the CPC Working Committee of Suzhou Industrial Park.

2000.12--2001.11 Secretary of the CPC Committee of Suzhou, Jiangsu Province, Secretary of the CPC Working Committee of Suzhou Industrial Park.

2001.11--2002.05 Standing Committee member of the CPC Committee of Jiangsu Province, Secretary of the CPC Committee of Suzhou, Secretary of the CPC Working Committee of Suzhou Industrial Park.

2002.05--2004.10 Standing Committee member of the CPC Committee and Vice Governor, Shaanxi Province.

2004.10--2005.02 Deputy Secretary of the CPC Committee and Acting Governor, Shaanxi Province.

2005.02--2006.05 Deputy Secretary of the CPC Committee and Governor, Shaanxi Province.

2006.05--2007.11 Vice Chairman (ministerial level) and Deputy Secretary of the CPC Leadership Group, National Development and Reform Commission.

2007.11--2007.12 Secretary of the CPC Leadership Group and Vice Minister, Ministry of Commerce.

2007.12—2013.3 Minister and Secretary of the CPC Leadership Group, Ministry of Commerce.

2013.3—2018.4 President of the Association for Relations Across the Taiwan Straits.

2011.11—now Chairman of the China Association of Enterprises with Foreign Investment.



陈剖建 Chuck P. J. Chen

瑞华健康保险股份有限公司 董事长

Chairman and CEO, Ruihua Health Assurance Corporation • •

陈剖建先生 1988 年加入中国平安保险,成为其创始团队成员。他于 1994 年创建天安保险股份有限公司并任董事长兼 CEO 十五年,2001 年创建恒康天安人寿保险有限公司、于 2009 年改制更名为天安人寿保险股份有限公司并兼任董事长。2010 年,陈剖建先生投身于资本市场投资领域,创建了中国红瑞资本管理(集团)有限公司并担任 CEO。2016 年,陈剖建先生负责筹建瑞华健康保险股份有限公司,2018 年 5 月 4 日公司经中国银行保险监督管理委员会批准正式开业后任董事长。

Mr Chuck P. J. Chen joined the start-up team of Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd in 1988 and worked in the company for 6 years. He established Tian An Insurance Co.,Ltd. in 1994 and had been Chairman and CEO for 15 years. In 2001, Mr. Chen, as the Chairman, founded John Hancock Tian An Life Insurance Company which was restructured and renamed Tianan Life Insurance Co.,Ltd. in 2009.

Since 2010, Mr Chen was devoting himself to capital investment and established China Horae Capital Management Group Co Ltd.

In 2016, he became the Chief Director of the Preparatory Committee of Ruihua Health Assurance and has become the Chairman & CEO of Ruihua since the company was approved for operation by CBIRC on May 4th, 2018.



**CUI Fan** 

对外经济贸易大学国际经贸 学院教授, CCG 特激高级

Professor, School of International Trade and **Economics at University** of International Business and Economics (UIBE): CCG Non-resident Senior Fellow

崔凡,CCG 特邀高级研究员,对外经济贸易大学国际经贸学院教授、博士生导师,中国世界贸易组织研究会常 务理事、研究部主任,中国国际经济贸易仲裁委员会仲裁员,《国际贸易问题》杂志执行主编。毕业于英国伦敦 经济学院,获经济学博士学位以及国际商法法学硕士学位。拥有中国律师资格、中国注册会计师资格,以及国际 商会跟单信用证专家资格、曾为国务院、商务部、教育部、欧盟委员会、西门子、阿里巴巴等机构提供咨询服务、 并为中石油、中石化、中国证券业协会、国家知识产权局等机构提供培训服务。论文曾发表在 Oxford Economic Papers. Journal of Empirical Legal Studies.《世界经济与政治》等学术期刊上。

Cui Fan, CCG Non-Resident Senior Fellow, Professor in International Trade, School of International Trade and Economics (SITE) of the University of International Business and Economics (UIBE), China; Deputy General Secretary and Director of Research, China Society for WTO Studies. Senior consultant, Beijing office of Dentons law firm. Advisor, advisory committee on Global Value Chain, Ministry of Commerce, China. Dr. Cui holds a PhD in Economics and an LLM in International Commercial Law, both from the London School of Economics and Political Science (LSE). He also holds a BA and an MA in International Trade from the UIBE, Dr. Cui has a Chinese lawyer qualification and a CICPA (China Institute of Certified Public Accountant) qualification. He is a listed arbitrator with China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC). He has rich experience in providing consultation and training to commercial and government agencies and has published on academic journals such as Oxford Economic Papers, The Law and Development Review, Journal of Empirical Legal Studies and etc.



**FAN Jinsong** 

开润股份创始人、董事长

Founder and Chairman. Anhui KORRUN Co., Ltd.

范劲松, 1978 年出生于安徽滁州,曾留学英国,拥有长江商学院 EMBA 硕士学位,湖畔大学四期学员。现任开 润股份董事长、90分品牌创始人、安徽省政协委员、安徽省总商会副会长。

范劲松先生于 2005 年创办开润股份。范劲松先生始终践行"用科技改造传统行业", 在他的带领下, 开润股份 在 2016 年成功登陆 A 股市场(股票代码 300577),成为中国箱包行业第一家上市公司。

2015年,开润股份与小米共同投资成立润米科技。范劲松先生积极地将国际化先进科技引入到出行产品中,与美 国杜邦™、美国铝业公司、德国科思创等多家知名企业达成战略合作关系,成功带领企业实现由"中国代工"向"中 国品牌"转型的全面升级。短短4年时间,90分已实现中国箱包品牌市场份额第一,并成为全球新兴出行方式品 牌的代表,产品远销全球48个国家和地区。

Mr. Fan was born in Chuzhou, Anhui Province in 1978. He used to study in the UK and later accomplished his EMBA from Cheung Kong Graduate School of Business. He was also a student who finished the 4th Hupan University courses. Mr. Fan is the Chairman of Korrun Co., Ltd, Founder of NINETYGO, Member of the CPPCC and VP of Anhui Province Chamber of Commerce.

Mr. Fan founded KORRUN in 2005. With the strategy of "bringing technological innovation into traditional consumer products", Mr. Fan successfully led KORRUN became the first A-list luggage company (Stock Code SHE: 300577).

In 2015 KORRUN and Xiaomi co-founded Runmi Technology, and co-launched the self-owned brand NINETYGO. Establishing cooperative partnerships with DuPont™, Alcoa, Covestro and other top, international material technology companies, he embraces new technologies and makes great efforts to enhance technological innovation and to develop overseas markets. With high quality products and competitive prices, he successfully completed the transformation of his company from a simple Chinese Manufacturer to an impressive Chinese Brand while promoting and upgrading the entire industry. Within an amazingly short period of 4 years, NINETYGO not only enjoys the highest Chinese luggage market-share but also has become a new global brand for its full-scenario facilities, making it favoured and preferred by users in 48 countries and regions.



H.E. Clare Fearnley

新西兰驻华大使 Ambassador of New Zealand to China

傅恩莱于 2018 年 5 月初就任新西兰驻华大使,兼任驻蒙古大使。

此前她刚刚结束三年驻韩国大使兼任驻朝鲜大使的任期(2015-2017)。她的驻外经历还包括驻上海总领事 (1998-2002)、新两兰驻台北商丁办事处代表(2004-2007)、并曾在新两兰常驻联合国日内瓦代表团兼联 合国内罗毕办事处任职(1993-1996)。她在职业生涯早期曾挂职于加拿大外交部(1992)。

她在位于惠灵顿的新西兰外交贸易部工作期间,最近担任的职务包括北亚司司长(2014)及在此之前的亚太地区 事务司长 (2011 - 2014)。她还曾任亚太经合组织及东 盟高官,并代理首席法律顾问 (2010) 和贸易法部门主任 职务(2007 - 2010), 其间她主持了包括世贸组织诉讼案在内的国际贸易诉讼工作。她在外交贸易部的职业生 涯更早期曾担任过贸易谈判副司长。她在进入外交贸易部之前有在亚洲 地区私营部门的工作经历。

Clare Fearnley took up the role of New Zealand Ambassador to China in May 2018, cross-accredited to Mongolia.

Prior to this, Clare was Ambassador in Seoul (2015-2017), cross-accredited to Pyongyang. Her previous off-shore roles include Consul-General in Shanghai (1998-2002) and head of the New Zealand Commerce and Industry Office in Taipei (2004-2007), as well as working at the New Zealand Permanent Mission to the United Nations in Geneva (1993-1996), cross-accredited to the United Nations Office in Nairobi. Early in her career she was seconded to the Canadian Foreign Ministry (1992).

Clare's most recent role at the Ministry of Foreign Affairs and Trade in Wellington was as Director-General for North Asia (2014) and before that was Director-General for Asia-Pacific Regional work (2011-14). She has served as APEC and ASEAN Senior Official, as well as acting as Principal Legal Adviser (2010) and as Head of the Trade Law Unit (2007-2010), where she led international trade litigation, including cases in the WTO. Earlier in her career, Clare's MFAT roles included Deputy Director-General of Trade Negotiations. Before joining the Ministry, Clare worked in the private sector in Asia.



傅关汉 H.E. Graham Fletcher

澳大利亚驻华大使

Ambassador of Australia to China

• • •

傅关汉先生于2019年8月就任澳大利亚驻华大使。

在此之前,他曾两次担任澳大利亚外交贸易部北亚司司长(2008-2010年及2015-2019年)。

2014年,他领导团队完成中澳自由贸易协定谈判。

傅关汉先生还曾三次任职于澳大利亚驻华大使馆: 1986-1988 年任三等秘书, 1997-2000 年任参赞, 2004-2008 年任公使。

此外,他还曾任澳大利亚驻美国大使馆公使(2011-2013年)和澳大利亚驻努美阿总领馆副总领事(1992-1994年)。 傅关汉先生拥有悉尼大学文学学士学位(荣誉)。他于1983年加入当时的外交部。傅大使已婚,有三名子女。

Graham Fletcher has been Australia's Ambassador to China since August 2019.

Prior to this appointment, Mr Fletcher was head of the North Asia Division in the Department of Foreign Affairs and Trade (DFAT) during 2008-10 and again from 2015.

During 2014, he led the team that completed negotiation of the China-Australia Free Trade Agreement.

Mr Fletcher has served in the Australian Embassy to China on three previous occasions: as Third Secretary (1986-88), Counsellor (1997-2000) and Deputy Head of Mission (2004-08).

He was also Deputy Head of Mission in the Australian Embassy in Washington (2011-13) and Deputy Consul-General in the Australian Consulate-General in Noumea (1992-94)

Mr Fletcher has a Bachelor of Arts (Hons) from the University of Sydney. He joined the then Department of Foreign Affairs in 1983. He is married with three children.



范诺亚 Noah Fraser

加中贸易协会董事总经理

Managing Director, Canada China Business Council • • •

范诺亚拥有超过 15 年的国际职业发展经历,横跨多个行业,包括政府与公司事务,制造,教育和生命科学,并且精通汉语和法语。他总共在中国大陆和香港工作和学习了 7 年。

他目前在设在北京的加中贸易协会中担任董事总经理。加中贸易协会 CCBC 已有 40 多年的历史,在这两个国家中有 350 家企业会员。诺亚负责所有中国业务,以及与中国和加拿大有关的战略业务咨询服务,特别活动管理,国家损益和会员关系。在此之前,他曾是 CCBC 位于多伦多总部的安大略省部门的主管。在私营部门,他最近担任 Rapid Aid Corp. 的市场和业务发展总监。在与首席执行官的密切合作下,他监督了所有全球营销,销售和传播活动,并制定国际战略。

诺亚从 2005 年到 2008 年在中国南京居住了 3 年,在那里他担任企业语言讲师,并学习汉语。他拥有渥太华大学国际发展与全球化社会科学荣誉学士学位和工商管理副学士学位,并在香港中文大学获得了部分学位,并获得了南京师范大学的汉语普通话证书。他还完成了 lvey 商学院的执行销售管理计划,并获得了伦敦经济学院的管理学金融专业的研究生证书。

Noah has over 15 years of progressive international career growth across multiple industries, including government & corporate affairs, manufacturing, education and life sciences, and he is fluent in Mandarin Chinese and French. He has spent a combined 7 years working and studying in Mainland China and Hong Kong.

He currently serves as the Managing Director, China at the Canada China Business Council, based in Beijing. The CCBC is the de-facto chamber of commerce between Canada and China, with over 40 years of history and 350 corporate members across both markets. Noah is responsible for all China operations, strategic business advisory services relating to China & Canada, special events management, national P&L, and member relations. Previously, he was Director of the CCBC's Ontario division, based in the Toronto headquarters. In the private sector, he most recently acted as the Director of Marketing & Business Development at Rapid Aid Corp. In close collaboration with the CEO, he oversaw all global marketing, sales & communications activities, and drove international strategy.

Noah resided in Nanjing, China for 3 years from 2005 to 2008, where he worked as a corporate language instuctor and studied intensive Chinese. He holds an Honours Bachelor of Social Sciences in International Development & Globalization and minor in Business Administration from the University of Ottawa, partially completed at the Chinese University of Hong Kong, and a certificate in Mandarin Chinese from Nanjing Normal University. He has also completed the Executive Sales Management program at the Ivey School of Business and a post-graduate certification in Managerial Finance from the London School of Economics.



**Nancy Ko** 

汉帛国际总裁 President, Hempel International Group

作为汉帛国际总裁, 致力干将传统加工制造业打造成为女装供应链服务平台

2007 年回国后创建了国内第一个大型多品牌集成店品牌 ARRTCO

2008 年与国际设计师品牌进行合作,创立了 ARRTCO Collection,引入欧洲、日本、美国等优秀设计师和艺术家 2010 年接手汉帛集团品牌零售板块

2011年开始全面主理汉帛集团事务,同年汉帛集团在园区发起以供应链为基础的电商品牌孵化园

2014年发起了打造"女装供应链服务平台"的新战略

2015年汉帛集团启动了一件起订的制造生产线,最早完成了女装时尚板块的 C2M 服务

2016年至今,通过成立哈勃智慧云,以智能制造为核心引擎,基于"全要素、全产业链、全生命周期"的理念, 搭建服装行业云及智能制造云、协同时尚云及文化云、助力服装领域中小企业实现转型升级

As President of Hempel International Group, devoting to turning traditional industry of processing & manufacturing to collaborative service platform of whole supply chain of women's dress.

Founded ARRCTO, the very first large multiple-brand integrated store in China in 2007 after finishing her study abroad.

Expanded the business by cooperating with international fashion designers and founded ARRTCO Collection in 2008.

Took over the retail section of the Group in 2010.

Managed overall the Group business and established the incubation base for E-commerce brands based on supply chain in 2011

Initiated and established the supply chain service platform for women dress industry in 2014.

Started the production line for order of one piece and set up the C2M service system first in fashion business in 2015.

Since 2016, through the establishment of huberbuy, a platform with intelligent manufacturing as the core, and anchored on the belief of providing a total solution covering complete production life cycle, thorough supply chains and full elements in fashion industry. The platform has industry and intelligent manufacturing elements serve as the ballast. Fashion trend and cultural elements will serve as the upper layer booster empowering the upgrade and transformation of medium and small fashion companies.



**Victor Gao** 

#### CCG 副主任 Vice President, Center for China and Globalization

全球化智库(CCG)副主任,耶鲁法学博士,国际燃气联盟(IGU)/世界燃气大会(WGC)2021-2024国家组 织委员会当选丰席:中国能源安全研究所所长: 北斗产业促进会副会长; 欧美同学会常务理事: 香港 OBOR 集 团董事长;北京能源俱乐部会员;总部在纽约的亚洲协会(Asia Society)全球理事会理事;总部在伦敦的能源 情报集团(EIG)国际顾问委员会委员;沙特阿美公司顾问;香港若干家上市公司董事会成员;中国企业投资协 会常务理事;中国太平洋经济合作全国委员会(PECC)对外经济技术合作委员会常务理事;中央电视台英语频 道评论员。

Victor Gao is the Vice President of CCG. He holds a J.D. from Yale University. He is the Chairman-Elect of the National Organization Committee of the IGU (International Gas Union)/the WGC 2024 (World Gas Conference) 2021-2024; Chairman of China Energy Security Institute; Vice Chairman of China Beidou Industrial Promotion Organization, Chairman of OBOR Group of Hong Kong, a member of the Beijing Energy Club, a Member of the Global Counsel of Asia Society in New York City, a member of the International Advisory Board of the Energy Intelligence Group in London; an advisor to Saudi Aramco, a member of the Board of Directors of several listed companies in Hong Kong, and a commentator at CGTN.



**H.E. Wim Geerts** 

#### 荷兰驻华大使

Ambassador of the Netherlands to China

#### 学历:

1986 奈梅亨大学(荷兰)及波士顿学院(美国): 英语语言与文学

#### 工作履历:

2019 -荷兰驻华大使 (北京)

2016 - 2019 荷兰国防部秘书长

2013 - 2016 政治事务总司总司长

2008 - 2013 荷兰驻加拿大大使(渥太华)

2006 - 2008 政治事务总司副总司长

2002 - 2006 荷兰驻美国大使馆公使(华盛顿)

1991 - 2002 在荷兰首相办公室连续担任若干职务 (其中担任首相外交政策及国防事务顾问)

1989 - 1991 在荷兰驻新加坡大使馆工作

进入外交部 1988

1986 - 1988 英语教师

#### **Education:**

1986 Nijmegen University (the Netherlands) and Boston College (USA): English Language and Literature

#### **Work Experience:**

2019 Ambassador to PR China (Beijing)

2016 - 2019 Secretary General Ministry of Defence

2013 – 2016 Director General Political Affairs

2008 – 2013 Ambassador to Canada (Ottawa)

2006 – 2008 Deputy Director General Political Affairs

2002 - 2006 Deputy Chief of Mission Embassy of the Kingdom of the Netherlands in Washington

1991 – 2002 Several positions at the Prime Minister's Office (including Foreign Policy and Defence Advisor to the Prime Minister)

1989 – 1991 Posted at the Embassy in Singapore

Entered the Ministry of Foreign Affairs 1988

1986 - 1988 English teacher



关新 Michael Kuan

宽资本创始人及董事长 Founder and Chairman, Kuan Capital • • •

关新, 宽资本创始人及董事长。宽资本是一家成立于 2013 年的投资与资产管理公司,总部位于上海。在此之前 关先生是赛博投资、思格资本的联合创始人以及纪源资本(GGV)合伙人。

关新先生出生于中国并在美国完成学业,自 1986 年在美国硅谷开始风险投资生涯,至今已 30 多年。1992 年回国后关先生成为了数字新媒体、互联网、教育及生物科技行业的投资先驱,崇尚价值投资,先后成功投资了包括Quantech Electronics、中华网、新浪网、黎明网络、中国有限电视网、冠昊生物、河马动画等企业。近年宽资本投资了美国的安新资本、RedBird Capital, Bold Capital, Berkeley SkyDeck Fund 及奇点大学等。

关新先生是中国与全球化智库(CCG)副主席,这是中国最具影响力的社会智库,服务涉及国际关系、贸易与投资。同时关先生还任美国XPRIZE基金会董事、TEDx全球董事。由关先生合著出版的《投资美国(1989)》为外国投资者提供投资美国的专业信息。关先生是美国佩珀代因大学2006年毕业演讲嘉宾,目前任该大学的中国大使。作为XPRIZE基金会董事,关先生发起了中国的第一项X大奖赛,旨在解决世界范围内的空气污染问题。

Michael Kuan is the founder and chairman of Kuan Capital, an international investment and asset management firm based in Shanghai, China. Kuan Capital is an impact investing firm, employing its proprietary "Co-Innovation Model" to secure and deploy advanced technologies, in the Education, Sustainability, and Information Technology sectors, for the betterment of future generations. Prior to establishing Kuan Capital in 2013, he was the cofounder of CyberCity Investment, SIG Capital and was a partner of GGV Capital.

Born in China and educated in the United States, Michael's investment career spans over thirty years – starting in 1986 as a venture capitalist in Silicon Valley. He returned to China in 1992 to become one of the pioneering investors in TMT, Internet, Education, Energy and Biotech Industries.

Michael has invested and played key roles in some of China's most successful ventures, which include Quantech Electronics, China.com, Sina.com, Liming Networks, China Cable Networks, Grandhope Biotech and Hippo Animation. Kuan Capital is also an investor in RedBird Capital, Bold Capitaland and Singularity University in United States.

Michael was also the co-author of InvestAmerica (1989), an investment guide for foreign investors seeking US investment opportunities. He was the 2006 commencement speaker and is currently the China Ambassador at Pepperdine University and has served as a board member of a number of private and publicly traded companies in the US, China and Hong Kong. Additionally, Michael serves as a founding council member of TEDx Global. As a member of XPRIZE's Innovation Board, Michael is launching China's 1st XPRIZE for Clean Air to deal with the issue of worldwide Air Pollution.



郭涛 Jerry Guo

高通公司全球副总裁 Vice President, Qualcomm • •

郭涛是高通公司全球副总裁,负责公司在中国市场的政府事务。

在加入高通公司之前,他在高盛公司担任执行董事、美国德太投资集团担任董事兼政府事务总经理,诺华制药和 甲骨文公司担任政府事务高级总监,负责制定公司在中国政府关系战略、开展与政府的战略合作、建立与中央和 地方政府的沟通与合作关系、进行相关政策议题的研究以及实施危机管理。他还曾是微软公司中国政府事务团队 的重要成员,参与制定和实施了微软公司在中国的政府关系和相关业务开发战略。

在服务于大型跨国公司之前,他曾领导安可顾问在中国的IT和通讯行业的公共事务和投资业务,主要为跨国公司提供政府事务,媒体沟通和危机管理等方面的咨询服务。

Jerry Guo is Vice President of Qualcomm, responsible for the company's government affairs function in China.

Prior to Qualcomm, he was the Executive Director of Government Affairs, Goldman Sachs China, Director & General Manager of Government Affairs, TPG Capital China, Senior Director of Government Affairs, both Novartis China and Oracle China, responsible for government affairs strategy, strategic government partnership, central & local government relations, policy advocacy and crisis management. He also used to be a key member of Microsoft China's government affairs team that developed and executed the company's government relations and business development strategy in China.

Before his in-house capacity, he was leading the public affairs and investment practice for IT/Telecom of APCO China, provides public affairs, communication and crisis management services to MNCs.



Marvin Hung Ming Kei

合兴集团控股有限公司行政

**Executive Director and** Chief Executive Officer. Hop Hing Group Holdings Ltd.

洪明基, 洪氏集团副主席, 合兴集团控股有限公司执行董事兼行政总裁。

主要社会职务:中国人民政治协商会议全国委员会委员、中华全国归国华侨联合会常委、中国侨商联合会常务副 会长、中国人民政治协商会议北京市委员会委员、北京市海外联谊会副会长、北京香港青年交流与发展基金创始人、 海阔天空创投基金联合创始人等。洪氏集团已有超过100年的历史,在香港已拥有上市公司(合兴集团控股有限 公司)和多家非上市公司。公司业务涉及食品工业、食用油精炼及销售、房地产投资、创业投资、轻工业品进出口等。 经营的主要餐饮品牌有吉野家、DQ和超群等。

洪明基1992年毕业于美国南加州大学,获得企业管理学士学位,其后取得中欧国际工商学院的工商管理硕士学位。 大学毕业后只身来中国大陆创业,经过近30年的努力,创立了自己的快餐连锁事业,目前在国内已有超过600 间直营的快餐连锁店。

Seasoned entrepreneur Marvin Hung is Vice Chairman of Hung's Group and Executive Director and Chief Executive Officer of Hop Hing Group Holdings Limited. He is a member of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference. Born in Hong Kong, he studied in the US from the age of 14. After graduation, he embarked on an exciting entrepreneurial journey of innovation over two-and-a-half decades, which involved starting his own business in mainland China. More recently, he expanded his business interests by investing in retail-driven and technology-enabled companies, while engaging as an angel investor.

The Hung's Group owns a listed enterprise and includes a family business that has been running for a century, with major business segments operating in provinces and cities throughout China. In particular, its edible oilrefining, processing, wholesaling and distribution businesses have clocked up more than 80 years of history in Hong Kong. The brand portfolio under its management includes Lion & Globe and Camel. The Hung's Group, together with the Hong Kong-listed Hop Hing Group, currently owns approximately 600 directly-operated quick service restaurant (OSR) outlets in mainland China and Hong Kong under the Yoshinoya, Dairy Queen, Maria's and Uncle Fong brands. In addition, the Hung's Group operates food retail and wholesale businesses, and manufactures light consumer products such as toys, caps and ceramics in the Pearl River Delta and Yangtze River Delta. These products have sold well in Europe and the US.

Mr. Hung holds a Bachelor's degree in Science majoring in Accounting from the University of Southern California in the United States of America in 1992 and a Master's degree in Business Administration from China Europe International Business School.



贾伟 David Jia

洛可可创新设计集团董事长, 洛客设计平台创始人

Chairman, LKK Innovation Design Group; Founder, LKKER Sharing Design Platform • • •

中国唯一一个获得全球五项国际设计大奖金奖的设计师,被媒体誉为兼具商业头脑与才华的企业家。2004年创办洛可可,并迅速成长为一家实力雄厚的整合创新设计集团,服务世界 500 强超过 100 家、国内 500 强超过 200 家,获得包括红点、iF 在内的 300 余座国际国内创新设计奖项。

2016年创立洛客设计平台,致力于用数智化赋能设计,从而推动设计的规模化、数字化、智能化,让设计真正普世。目前洛客聚集全球 30 万 + 名创造者,线上 4 万 + 名专业设计师,5000+ 家细分行业生产供应商,通过"设计创新"和"研发供应链"双引擎驱动,为企业提供产品众创、产品设计、研发供应链、产品营销等一站式服务。

David Jia is the only designer in mainland China who has won golden awards of five international design awards, and is praised by media as an entrepreneur with both business acumen and artistic talent. LKK was founded by David in 2004, and the company has rapidly grown into a strong integrated innovative design group, serving more than 100 Fortune 500 companies and over 200 domestic Fortune 500 companies, and has obtained more than 300 international and domestic innovative design awards including Red Dot, iF Awards and more.

In 2016, David started a new undertaking and established LKKER, a shared design platform dedicated to empowering industrial design with digital and intelligent technology, thereby promoting the scale of design business and making design truly universal. LKKER now connects 300,000+ creators around the world, 40,000+ professional designers online, and 5,000+ industrial manufacturers and production suppliers. Driven by the dual engines of "design innovation" and "R&D supply chain", LKKER provides business clients with one-stop solution including product brainstorming and co-working with global creators, product design, R&D supply chain, product marketing and more.



郎华 Harold Lang

远东控股集团董事兼智慧能 源总裁、首席投资官

Board Director, Far East Holding Group; President & Chief Investment Officer, Far East Smart Energy Co., Ltd. • • •

郎华,现任远东控股集团董事兼智慧能源总裁、首席投资官。此前在多家大型跨国公司任首席执行官等职, 全面负责战略规划、投资并购、市场营销和远营管理。获美国麻省理工学院博士学位。

远东控股集团为全球投资管理专家、"中国企业500强"。集团目前年营业收入近500亿元,员工10000余人。旗下上市公司智慧能源(股票代码600869),主营智慧能源和智慧城市技术、产品与服务。远东控股坚持"主业+投资"战略,对外直接和间接投资企业数量达350多家,累计实现上市102家。

Harold Lang is the Board Director of Far East Holding Group, and President & Chief Investment Officer of Far East Smart Energy Co., Ltd. He has previousely hold such positions as Chairman and CEO at a few large multinational companies, responsible for strategic planning, investment, sales & marketing and operations management. He received PhD degree from Massachusetts Institute of Technology.

Far East Holding Group is a global player specialized in investment management and listed as "Top 500 Chinese Enterprises" with annual revenue around RMB 50 billion and 10,000 employees. Far East Smarter Energy Co., Ltd (stock code: 600869) is one of its subsidiaries listed in Shanghai Stock Exchange and it covers businesses in new energy, smart city, airport, power plant and e-commerce. Far East Holding Group has been implementing "Operations + Investment" strategy and has generated a great track record of success with handsome returns. It has so far invested directly and indirectly in more than 340 enterprises, among which 102 IPO.



李学海 Howard Li

美国威特集团董事长兼首席 执行长

Chairman and CEO, Waitex Group

• • •

李学海先生于 1981 年创办威特集团,任董事长兼首席执行长。在美国,威特集团拥有数百万平方尺的现代化物流中心为其客户提供物流,仓储配送,电子商务和供应链服务,每年为 500 多家著名大公司客户配送价值超过50 亿美金的商品。在中国,李先生的家族相关企业作为创始股东投资开发了 7 个佛罗伦萨小镇名品奥特莱斯,项目年总额将达到人民币 130 亿元。

2006 年,美国前总统乔治·W·布什任命李先生为美国白宫总统亚太事务顾问委员会前任总统顾问。2008 年李 学海被《福布斯杂志》评为美国商界 25 名最具影响力美籍华人之一。2010 年,奥巴马总统授予李学海总统社会服务奖。李先生是现任美国中国总商会常务理事,中国侨商联合会副会长,天津市侨商会会长和中国与全球化智 库副主席。李先生在 1976 年从香港移民美国。

Waitex Group was founded in New York, USA in 1981 by Chairman and CEO, Mr. Howard Li. Waitex Grouphas prospered over a span of 40years into a successful global enterprise ranked by Crain's business magazine as one of the top 200 largest, privately held companies in the greater New York area many years in a row.

In the United States, the group owns several modern logistic centres in New York, New Jersey and California with total building space of several million sqft. The group has several hundred employees in the United States, responsible for processing more than USD 5 billion of goods annually for more than 500 well-known brands and clients.

Waitex Group family affiliate company investments in China include supply chain logistics, high-end commercial properties and residential projects. Waitex Group family affiliate company is the founding partner of 7 Florentia Village Luxury Designer Outlets, a joint venture with an Italian, Hong Kong and a major US investment fund.

Mr. Howard Li was selected by Forbes Asia as one of 25 most influential Chinese Americans in US business. In 2006, President George W. Bush appointed Mr. Li to the President's Advisory Commission on Asian Americans and Pacific Islanders. Currently he is Standing Director of China General Chamber of Commerce in USA, Greater China President for Committee of 100, President of China Overseas Chinese Entrepreneurs Association, Co-Chair of Center for China and Globalization and the Honorary Chairman of Hong Kong Federation of Overseas Chinese Association.



**LIAO Jun** 

贝卡尔特集团全球特种产品 业务和中国区首席执行官、 集团执委

Divisional CEO of Specialty Businesses and China and Member of Bekaert Group Executive, Bekaert Group

廖骏,现任贝卡尔特集团全球特种产品业务和中国区首席执行官,集团执委。之前,廖骏先生是贝卡尔特集团执 行副总裁、北亚区总裁、全面负责公司北亚区的业务运营和发展。

廖骏先生于1995年5月从美国密歇根大学安娜堡分校获得材料科学博士学位,之后加入美国通用电气公司,在 其工程塑料分公司从事产品开发。1999年,加入美国道康宁公司,之后12年里,在技术、商务、运营管理等多 个部门担任过不同的高管职务。2011年,廖骏先生加入索尔维集团下属的罗地亚化工公司,担任销售卓越副总裁 一职,负责销售项目。在 2011 年到 2014 年之间,廖骏先生在索尔维集团负责其全球的胺、瓜尔胶和季铵盐的业 务。2014年9月加入贝卡尔特集团,担任公司高级副总裁暨北亚区橡胶增强业务总裁。

Mr. Jun Liao is currently Bekaert's Divisional CEO of Specialty Businesses and China, Member of Bekaert Group Executive. Prior to this position, he was an Executive Vice President of Bekaert Group in charge of North Asia overall business operations and activities.

After Mr. Liao obtained his Ph. D. in Materials Science from the University of Michigan - Ann Arbor, he started his professional career as a product developer in GE Plastics in May 1995. Mr. Liao joined Dow Corning as a technology commercialization leader in 1999, and later, took several technical, commercial, operations, and business leadership roles during his 12 years with Dow Corning. In 2011, he became the Vice President of Sales Excellence for Rhodia Chemicals, a member of Solvay, and in the following three years, Mr. Liao was the Global Director of Amines, Guars, and Quats for Novecare Business Unit of Solvay.

Mr. Liao joined Bekaert in September 2014, taking the roles as the Senior Vice President of Bekaert Group, and the President of Rubber Reinforcement North Asia.



Mike Liu

CCG 高级研究员, DXC 科 技有限公司大中华地区前总裁

CCG Senior Fellow: Former Managing Director, DXC Technology Greater China

曾任美资 DXC 科技有限公司大中华地区总裁,全面负责 DXC 科技在大中华地区业务发展战略及运营的责任。 2013 年至 2018 年担任 Infosys 全球副总裁兼大中华地区总裁,负责公司数字化业务转型及本地化战略的贯彻 实施。

上海市归国华侨联合会第十届、第十一届及第十二届委员会委员,现任上海市浦东侨联兼职副主席。 2016 中国 软件和信息服务业百人会理事,2017中国软件外包行业十大人物,2020年上海市侨界杰出人物提名奖。

本科毕业于北京中国人民大学信息学院, 90年代获得迈阿密大学工商管理硕士学位, 2017年完成斯坦福商学院 管理培训课程。

Mike Liu is an accomplished executive with 30+ years of professional experience in digital transformation, operational excellence, cross culture leadership development and market growth strategies with leading technology multinationals.

Mike is the former Managing Director and legal Rep for DXC Technology in Greater China region, and before that Mike was the global Vice President, Country Head and legal Rep for Infosys in Greater China region.

Mike's experience spans across Greater China, US, Singapore, and India where Mike has demonstrated his unique capacity to accomplish the growth agenda for the organizations he has served.

Mike is a frequent speaker at various industry forums. Mike has been invited to participate in the Summer Davos in 2017, the Business Summit of BRICS in 2017, and Qingdao Multinationals Summit in 2019. Mike is the recipients of Top 10 Figures in China Outsourcing Industry and Top 100 Figures in China IT and Service Industry.

Mike completed the executive education at Stanford University, and holds an MBA from University of Miami in Florida and a bachelor's degree in CIS from Renmin University in Beijing.



**LIU Shijin** 

全国政协经济委员会副主任, 国务院发展研究中心前副主任,

Deputy Director, Economic Committee of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference; Former Deputy Director, the State Council Development Research Center; CCG Advisor

现任全国政协经济委员会副主任,中国发展研究基金会副理事长,人民银行货币政策委员会委员、哈尔滨工业大 学深圳研究生院经济管理学院院长。

致力于经济理论和政策问题研究,主要涉及企业改革、经济制度变迁、宏观经济政策、产业发展与政策等领域。在《中 国工业经济研究》、《改革》、《人民日报》、《经济日报》等国内外刊物上发表学术论文及其他文章二百余篇, 独著、合著、主编学术著作 10 余部。获得第四届孙冶方经济科学优秀论文奖,中国社会科学院优秀论文奖,中 国发展研究一等奖等。

He is now the deputy director of the Economic Committee of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, vice chairman of the China Development Research Foundation, a member of the central bank's monetary policy committee, China's chief advisor to the China Environment and Development Council, former deputy director of the State Council Development Research Center. He has long been committed to the study of economics theory and policy issues, mainly in the fields of macroeconomics, industrial development, and economic system reform. He has published more than 200 academic papers and other articles in important journals in China and abroad, and is independent author, co-author, and editor-in-chief of over ten academic books. He has repeatedly won nationally influential academic awards, including the Sun Yefang Economic Science Award and the China Development Research Special Award.



LIU Wei

戴尔科技集团全球副总裁兼 中国研发集团总经理

Vice President, Dell Technologies; General Manager, China Center of Excellence

刘伟博士现任戴尔科技集团全球副总裁兼中国研发集团总经理,全面负责中国研发集团战略制定和运营管理。

刘伟博士拥有多年研发管理经验,曾经就职思科中国研发中心,并创立了惠普公司在华第一个研发中心及惠普中 国研究院。刘伟博士在集成电路设计、高性能计算、图像分析、数据管理、信息搜索及互联网技术等领域发表过 30 余篇论文, 1 部专著, 和 19 项美国发明专利, 在国内外多个学术团体和机构担任社会职务。

刘伟在美国科罗拉多州立大学获得电子与计算机科学博士学位,在南开大学获得电子学及物理学本科及硕士学位。

Dr. Wei LIU is the Vice President of Dell Technologies and General Manager of China Center of Excellence and overseas operations for offices of Center of Excellence in China.

Wei joined Dell Technologies from Cisco where he held the role of the Managing Director of Cisco China R&D Center. Prior to that, he served at HP for 21 years in US and China in various executive and engineering positions including setting up HP China R&D center and HP Labs China from scratch.

Wei has published 30+ conference and journal papers, 1 book, and holds 19 granted and pending US patents in areas of ASIC design, high performance computing, image processing, data management, search engine and web technologies. In addition, he sits on the board of several leading technical communities.

Wei holds a PhD degree in Electrical Engineering and Computer Science from the University of Colorado and MS and BS degrees in Electronics and Physics from Nankai University.



Hon. LONG Yongtu

原国家外经贸部前副部长, 博鳌亚洲论坛前秘书长, CCG 主席

Former Vice Minister. Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation, P.R.C.: Former Secretary-General of Boao Forum for Asia,

全球化智库咨询委员会主席、原国家外经贸部副部长、博鳌亚洲论坛原秘书长、中国复关及入世谈判的首席谈判 代表。龙永图先生毕业于贵州大学外语系。1965年毕业后到外经部工作。1973年到英国伦敦政治经济学院攻读 国际经济学专业。龙永图先生还荣获伦敦经济学院名誉经济学博士学位。龙永图先生是20国集团中心秘书长, 复旦大学国际关系与公共事务学院院长、国际问题研究院院长,担任贵州卫视《论道》栏目嘉宾主持。龙永图先 生曾荣获"CCTV2003年度经济人物"称号,还获得联合国秘书长安南颁发的联合国特别奖,以表彰他对促进 中国与联合国合作的杰出贡献。龙永图先生还主编了《全球化•世贸组织•中国》和《与龙永图论道》等多部著作。

Long Yongtu was Chief Negotiator for China's resumption of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) contracting party status and its accession to the World Trade Organization (WTO). Apart from leading trade negotiations, Mr. Long was also in charge of the multilateral economic and trade affairs between China and the United Nations development agencies, He was fully involved in Asia-Pacific Economic Cooperation affairs and attended the APEC meetings of trade ministers each year from 1992 to 2001. After diplomatic service abroad from 1978 to 1986, Mr. Long returned to China and became Deputy Director-General of the China International Center for Economic and Technical Exchanges (CICETE), In January 1992 Mr. Long was appointed Director-General of the Department of International Relations, MOFTEC, and Assistant Minister of the Ministry in April 1994. In February 1997 he was appointed Vice Minister and Chief Representative for Trade Negotiations of MOFTEC. Mr. Long Yongtu was Secretary-General of the Boao Forum for Asia from 2003 to 2010. In addition to his official duties Mr. Long is the Dean of the School of International Relations and Public Affairs, Fudan University and visiting professor of many renowned Chinese academic institutions.



H.E. Lui Tuck Yew

新加坡驻华大使 Ambassador of Singapore to China

吕德耀先生于 2019 年 11 月 18 日担任新加坡驻华大使。

吕先生出生于1961年,于1983年毕业于英国剑桥大学三一学院,获文学学士学位;并于1994年获美国塔夫茨 大学国际关系硕士学位。

吕先生于 2017 年 6 月 17 日至 2019 年 10 月 25 日担任新加坡驻日本大使。吕先生于 2011 年至 2015 年期间担 任交通部部长,在此期间,于2011年至2012年兼任外交部第二部长,于2015年兼任国防部第二部长。2009 年至2011年,吕先生担任新闻、通讯及艺术部部长。2006年,吕先生首次当选国会议员,并于2006年至 2009年担任教育部兼新闻、通讯及艺术部高级政务部长。

吕先生是军官出身,1999年升任海军总长。

吕先生出生于1961年8月16日,现已婚,妻子为邓素芬女士,育有两个孩子。

Mr Lui Tuck Yew has been Singapore's Ambassador to the People's Republic of China since 18 November 2019.

Born in 1961, Mr Lui graduated with a Bachelor of Arts from University of Cambridge, Trinity College United Kingdom in 1983. He subsequently obtained a Master of Arts Degree in International Relations from Tufts University, USA in 1994.

Mr Lui was Singapore's Ambassador to Japan from 17 June 2017 to 25 October 2019. Mr Lui was the Minister for Transport from 2011 to 2015 and concurrently Second Minister for Foreign Affairs from 2011 to 2012 and Second Minister for Defence in 2015. Mr Lui was Minister for Information, Communications and the Arts from 2009 to 2011. He was first elected as Member of Parliament in 2006 and served as a Senior Minister of State in the Ministry of Education and Ministry of Information, Communications and the Arts until 2009.

Mr Lui served in the Republic of Singapore Navy (RSN), rising to the position of Chief of Navy in 1999.

Mr Lui was born on 16 August 1961. He is married to Madam Teng Soo Fen and has two children.



**MIAO** Lu

CCG 副主任兼秘书长

Vice President and Secretary-General, Center for China and Globalization

苗绿,博士,博士后,研究员,全球化智库(CCG)联合创始人兼秘书长,欧美同学会建言献策委员会秘书长, 中国国际人才专业委员会秘书长,欧美同学会2005委员会理事、北京师范大学国际写作中心副总干事、北京市 侨联委员、B20 中国工商理事会专家咨询委员会委员。苗绿从本科到博士均毕业于北京师范大学,获得当代中国 研究博士学位,经济管理与资源管理博士后,曾在美国纽约大学和哈佛大学担任访问研究学者,香港科技大学博 士后,新加坡南洋理工大学连氏学者奖学金获得者。2020年,苗绿博士获得慕尼黑安全会议青年领袖称号,也 是 2020 慕安会上唯一来自中国的"青年领袖"。

她主要的研究领域包括:智库建设、全球化理论、企业全球化、华人华侨,中国海归与留学发展及国际人才、 当代中国文学与文化思潮等领域。出版多部学术著作,如《大国智库》、International Migration of China: Status, Policy and Social Responses to the Globalization of Migration 等。

Dr. Mabel Lu Miao is the Co-founder and Secretary-General of the Center for China and Globalization (CCG), a Beijing-based non-governmental Chinese think tank, which has been recognized as one of the world's top 100 think tanks. Through her vision and unwavering dedication, she helped build a strong foundation for the organization's research and policy advisory capacities over areas of globalization studies, global trade and investment, international relations, and global governance. In addition, she was selected as the only Young Leader of 2020 for Munich Security Conference (MSC) from China.

Dr. Miao is the Secretary General of CCG annual forum on China and Globalization and CCG annual forum on China Inbound and Outbound. She has participated numerous panels at home and abroad, like Doha Forum and Munich Security Conference. As an accomplished scholar, she has 30 publications in Chinese and English with top publishers including the Chinese Academy of Social Sciences Press, Springer, Edward Edgar, and Palgrave Macmillan. Dr. Miao holds a Ph.D. degree in Contemporary Chinese Studies from the Beijing Normal University and was a visiting fellow at New York University and Harvard University. She is also a Lien Fellow with Lien Ying Chow Legacy Fellowship at Singapore Nanyang Technological University.



MIN Hao

南京东屋电气有限公司创始人、 董事长

Founder and Chairman. Nanjing Easthouse Electrical Co., Ltd.

1988 年毕业于东南大学(原南京丁学院)信号、电路与系统专业,取得硕士学位。1989 年,进入安兴磁盘有限 公司江苏分公司,任总经理; 1991 年创办南京东屋电气有限公司,任董事长,目前,东屋电气已成为全球领先的 高安全锁具系统方案解决供应商。

闵浩先生三十年专注于高安全锁具系统产品的技术研究,作为第一设计发明人获得发明专利授权 20 项,实用新 型授权 50 项,外观专利授权 41 项。

闵浩先生是全国安全防范报警系统标准化技术委员会及其实体防护设备分技术委员会委员,也是欧洲 CEN TC263 安防技术标准委员会委员、闵浩先生曾参与多个中国和欧洲安全产品标准的起草。

闵浩还兼任江苏省海外交流协会副主席,江苏省华侨企业家协会新华侨科学技术协会理事。此外,他还是南京浦 口市政协委员。

In 1988, Min Hao graduated from Southeast University, as Master of Engineer (M.Eng.), wireless communication. In 1989, Min Hao joined Anxing Disk Co., Ltd. Jiangsu branch as the General Manager. In 1991, he founded Nanjing Easthouse Electrical Co., Ltd and has successfully lead Easthouse become a worldwide leading supplier of high security lock system solutions.

Min Hao has been focusing on researching and developing high security lock system solutions for nearly 30 years. As the first designer and inventor, he has obtained 20 invention patents, 50 utility patents, and 41 design patents.

Min Hao is the member of the Standardization Technic Committee for Security & Protection Alarm Systems of China (SAC/ TC100) and the delegate of Working Group 3 of European Committee for Standardization Technical Committees 263 (CEN/TC263). He has been participating in drafting a number of standards for Chinese and European safety products.

Min Hao also serves as the Vice President of Jiangsu Overseas Exchange Association and is a council member of New Overseas Chinese Science and Technology Association of Jiangsu Overseas Chinese Entrepreneurs Association. Additionally, he is a member of the CPPCC (Chinese People's Political Consultative Conference) from Pukou, Nanjing.



马丁·穆勒 Martin Mueller

中国瑞士商会主席

Chairman of the Board, Swiss Chinese Chamber of Commerce in China • • •

Martin Mueller, 中国瑞士商会会长、中国 SKC 集团和瑞士 Trivalum 公司创始人兼董事、美国龙安国际设计公司合伙人。

Martin来自瑞士东部圣加伦,已获得机械工程师、MBA及市场营销等多个瑞士学位。1989年在圣加伦大学(HSG)工作,为虚拟公司开发出了新的管理系统。

从 1990 年起,在瑞士 Huber+Suhner 公司国际销售部有着 16 年多的管理经验,在 46 个国家管理并拓展业务;在此期间的主要客户有空中客车、洛克希德·马丁公司、西门子、三星、华为等财富 100 强企业。

作为跨文化业务拓展专家,Martin 在多个国际市场和行业积累了专业的知识,如移动电信、国防、航空、赛车、再生能源等。2008 年,在北京成立了自己的建筑咨询公司,专门从事节能围护结构。

Martin 目前的主要业务是建筑行业,为中国的工业和商业建筑项目提供"交钥匙"服务。作为 JAOD 设计公司高级合伙人,为绿色智能城市和高端建筑提供最先进的理念和设计。

在过去六年间,在中国瑞士商会董事会担任过各种职位。

Martin Mueller, Chairman of the Board of the Swiss Chinese Chamber of Commerce in China, Founder and Director of SKC Group China and Trivalum Switzerland, and Partner at JAO Design International.

Martin's hometown is St.Gallen in eastern Switzerland. Here he obtained several degrees such as mechanical engineer, an MBA, a Swiss degree in marketing and sales and more. In 1989 he worked at the University of St.Gallen (HSG), developing new management practices for virtual companies.

From 1990, he headed the international sales division of the leading Swiss Huber+Suhner AG for more than 16 years, managed and expanded the business in 46 countries. During that time, his personal key customers included Fortune 100 companies such as Airbus, Lockheed Martin, Siemens, Huawei, Samsung, etc.

As an expert in intercultural business development, Martin acquired expertise in many international markets and industries, such as mobile communications, defense, aviation, motorsport, renewable energy, etc. In 2008, he founded his own construction consulting firm in Beijing, which specializes in energy-saving building envelopes.

Martin's current main engagement is in the construction industry, for which he provides turnkey services for industrial and commercial construction projects in China. As a senior business partner at JAOD, he delivers state of the art concepts and designs for green smart cities and high-end architecture.

For the past six years he has served in various board positions at SwissCham, the Swiss Chinese Chamber of Commerce.



宁宣凤 Susan Ning

北京市金杜律师事务所合伙人 Partner, King & Wood Mallesons • •

宁宣凤律师毕业于北京大学,获法学学士学位;后就读于加拿大 McGill 大学,获法学硕士学位。宁宣凤律师于 1988 年获得律师资格,于 1995 年加入金杜律师事务所,现担任合规业务部负责人,曾担任全国律协反垄断委员会副主任,曾任环太平洋律师协会的反垄断委员会的第一任主席,并积极参与美国律师协会反垄断论坛的各项活动,现任全国律协涉外法律服务专业委员会顾问。宁律师目前主要的执业领域包括网络安全与数据合规以及反垄断与 反不正当竞争。此外,此前也曾从事国际贸易与投资业务。宁宣凤律师在国内外享有极高的声誉和知名度。

Ms. Ning holds a Bachelor of Laws from Peking University and a Master in Law from McGill University. She was admitted as a Chinese lawyer in 1988 and joined King & Wood Mallesons in 1995. She is a partner and the head of the Compliance Group. She served as the deputy Chairman of the Antitrust Committee of the All China Lawyers Association and was an active participant of the Inter-Pacific Bar Association and American Bar Association's antitrust forum. Ms. Ning is the consultant of the Professional Committee of Foreign Legal Service of National Bar Association. Ms. Ning's main areas of practice include cybersecurity and data compliance, and antitrust and competition law. In addition, Ms. Ning also practices international trade and investment law. Susan Ning is a highly regarded lawyer at home and abroad.



H.E. Eoin O'Leary

爱尔兰驻华大使 Ambassador of Ireland to China

### 教育背景:

1979 年获圣帕特里克学院教育与数学学士

1989 年获爱尔兰国王法学院法律文凭

1991年获国王法学院出庭律师资格

### 工作经历:

1995 - 2001 爱尔兰总理府, 欧洲与国际事务 司、经济与社会政策司主任助理 / 主任

2001 - 2007 爱尔兰总理府,欧洲与国际事务 司、经济与社会政策司助理秘书长

2007年7月常驻维也纳欧安组织代表。

2013年9月爱尔兰驻俄罗斯联邦、哈萨克斯坦、 吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦及乌兹 别克斯坦大使

2015年8月爱尔兰外交与贸易部欧洲司司长, 部管理委员会成员

2016年11月爱尔兰外交与贸易部欧洲睦邻与 政策司司长, 部管理委员会成员

2017年9月爱尔兰驻中华人民共和国大使(兼 任驻蒙古大使)

### **Education:**

BA (Education & Maths) - St. Patrick's College - 1979

Diploma in Legal Studies - King's Inn - 1989

Barrister at Law - King's Inn - 1991

## Work Experience:

1995 – 2001 Assistant Principal/ European and International Affairs Division, Principal Officer and Economic and Social Policy Division, Department of the Taoiseach

2001 – 2007 Assistant Secretary, European and International Affairs Division, Department of the Taoiseach

July 2007 Permanent Representative to the OSCE, Vienna.

September 2013 Ambassador to the Russian Federation, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tadjikistan, Turkmenistan and Uzbekistan, Embassy of Ireland, Moscow

August 2015 Director General, Europe Division, Headquarters Dublin and Member of the Management Board of the Department.

November 2016 Director General, European Neighbourhood and Policy Division, Headquarters Dublin and Member of the Management Board.

September 2017 Ambassador to the People's Republic of China (also accredited to Mongolia)



**Nektarios Palaskas** 

## 瑞士驻华大使馆科技参赞

Science & Technology Counsellor, Embassy of Switzerland in China

#### 工作履历:

2012-至今瑞士驻华大使馆科技参赞

2020-至今美国格理集团理事会委员

2020-至今高级顾问,全球专家

2019- 至今 IMD 商学院中国董事会成员 - 公 司与企业家联盟(ACE)

2016-至今瑞十两北应用科学大学商学院中 国执行计划客座教授

2011-2012 圣加仑研讨会 / 圣加仑国际研究基 金会 (SFIS) 运营主管 /EA to board

2009-2011 Briska (HK) Investments Ltd. 董事总经理/联合创始人,香港

1999-2011 北京,上海,香港和苏黎世的瑞 士银行和国际金融机构担任多个高级职位

### 教育经历:

苏黎世大学(UZH)

北京大学 (PKU)

纽约市哥伦比亚大学(CU)

圣加仑大学 (UniSG / HSG)

国立政治大学(NCCU)

国立台湾师范大学(NTNU)

瑞士银行家金融协会(SBA)

#### **Work Experience:**

2012-Present Science & Technology Counsellor, Embassy of Switzerland in the People's Republic of China

2020-Present Council Member, Gerson Lehrman Group

2020-Present Senior Advisor, GlobalWonks

2019-Present China Board Member Alliance of Corporations & Entrepreneurship (ACE), IMD Business School

2016-Present Guest Lecture China Executive Program. Business School of University of Applied Sciences Northwestern Switzerland

2011-2012 Head of Operations / EA to Board, St. Gallen Symposium / St. Gallen Foundation for International Studies (SFIS)

2009-2011 Managing Director / Co-Founder, Briska (HK) Investments Ltd.

1999-2011 Various senior positions within Swiss banks and international financial institutions in Beijing, Shanghai, Hong Kong and Zurich

#### Education:

- University of Zurich (UZH)
- Peking University (PKU)
- Columbia University in the City of New York (CU)
- University of St. Gallen (UniSG/HSG)
- National ChengChi University (NCCU)
- National Taiwan Normal University (NTNU)
- Swiss Bankers Association (SBA) in Banking & Finance



**PAN Jun** 

法政集团副董事长兼行政总裁, 北京王府公益基金会理事长

Vice President & CEO, Fazheng Group; Chairperson, Beijing Royal **Charity Foundation** 

作为法政集团创始人之一和董事会核心成员,参与公司重大经营决策事项,积极推动引领集团战略转型与产业结 构调整升级,率先在教育、医疗领域开拓创新,创办了首家民办 K-12 国际学校与私立三甲综合医院的成功典范, 通过不断推动优化公司治理与内部管理体系,使集团成为行业高速发展的引领者。同时,作为一名具有社会责任 感的公益人,创立北京王府公益基金会。基金会关注教育公平与教育创新,资助教育最前沿问题的科研项目,培 养具有国际视野和本土认同的未来人才,还运用信息技术践行国家精准扶贫战略,其资助的项目入选为联合国教 科文组织全球移动教学最佳案例之一。

As the co-founder of Fazheng Group, Ms. Pan Jun is one of the core members of the Board of Directors. She is engaged in the Group's major business decisions, actively promotes and leads the Group's strategic transformation, industrial restructuring and upgrading. With her entrepreneurship, Fazheng Group has forged its way in education and healthcare, successfully created China's first private K-12 international school and one of the first private 3-A comprehensive hospitals. Through optimization of corporate governance and management, Fazheng Group has become an industry leader.

In addition, Ms. Pan Jun is an active philanthropist, who has founded Beijing Royal Charity Foundation (BRCF). The vision of BRCF is to promote educational equity and innovation, bringing up future talents with global perspectives and cultural identity. Being the Chairman of BRCF, she gives constant support to cutting-edge research projects in education, including China's poverty alleviation strategy through technology. Under her leadership, the BRCF funded mobile learning projects was selected by UNESCO as one of the world's best projects in mobile learning.



邵春保 SHAO Chunbao

北京大学中国战略研究中心研究员,国资委纪委前副书记, CCG 高级研究员

Research Fellow, China Center for Strategic Studies at Peking University; Former Deputy Secretary of the Discipline Commission, State Owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council; CCG Senior Fellow • • •

邵春保,CCG 高级研究员,北京大学中国战略研究中心研究员,中国社科院世界社会主义研究中心常务理事,中国传媒大学国家治理研究院研究员,华中科技大学管理学博士。曾供职山西省委办公厅、中央组织部组织局、江西九江市委、国务院国资委纪委监察局、中国电信集团公司。出版过《现代企业制度研究》、《全面推进党的建设》、《走向和谐新农村》、《国资监管格局》、《新时代全面从严治党新布局》等著作,1994年获全国党建读物一等奖,2001年获全国五个一工程奖,发表趋同现象、科技革命、网络安全等文章。研究方向是人类共同体、人类未来等。

Shao Chunbao, senior research fellow of CCG, research fellow of China Center for Strategic Studies, Peking University, executive director of World Socialism Research Center of China Academy of Social Sciences, researcher of National Governance Institute of Communication University of China, Doctor of management, Huazhong University of Science and Technology. He has served in the general office of Shanxi Provincial Party Committee, the Organization bureau of Organization Department of the CPC Central Committee, the CPC Jiujiang Municipal Party Committee, the Supervision and Inspection Bureau of State-owned Assets supervision and Administration Commission of the State Council, and China Telecom Group. He has published books of Research on Modern Enterprise System, Comprehensive Promotion of Party Building, Towards A Harmonious New Countryside, State-owned Assets Supervision Pattern, New Layout of Comprehensive and Strict Party Governance in New Era etc.. He was awarded in 1994 first prize for Reading materials for national party construction, and he won in 2001 the National Five "One" Project Award. He also published articles on social convergence, science and technology revolution, network security. His main research direction is also in the human community, human future, etc.



沈建光 SHEN Jianguang

京东集团副总裁,京东数字 科技首席经济学家, CCG 特邀高级研究员

Vice President, JD.com; Chief Economist, JD Digits; CCG Non-resident Senior Fellow CCG 特邀高级研究员,经济学博士,现任京东集团副总裁、京东数字科技首席经济学家。首位进入欧洲央行工作的华人资深经济学家,负责亚太经济预测和分析。历任国际货币基金组织和芬兰央行经济学家,中国国际金融有限公司资深经济学家,瑞穗证券亚洲公司首席经济学家,国际经合组织顾问和中国人民银行访问学者。复旦大学经济学院、复旦大学泛海国际金融学院客座教授,中国新供给经济学 50 人论坛成员,中国首席经济学家论坛理事,莫干山研究院副院长。曾任美国麻省理工学院经济系访问学者,拥有赫尔辛基大学经济学博士和硕士学位,

本科曾就读复旦大学世界经济系。

Jian Guang Shen, Ph.D., Non-Resident Senior Fellow of Center for China and Clobalization(CCG). Vice President of JD.com and Chief Economist of JD Digits. Previously he was the first senior Chinese economist at European Central Bank (ECB), where he took the first position of monitoring and analyzing the Chinese and Asian economies. Dr. Shen was the global and China economist at China International Capital Corporation (CICC), Chief Economist of Mizuho Securities Asia Limited. He also held economist and senior economist positions at the IMF, OECD, and Central Bank of Finland, in addition to being a visiting scholar at PBOC, and was often invited to participate in expert consultation meetings of major economic decision-making departments of the country.

Dr. Shen is a visiting professor at the School of Economics of Fudan University, the School of International Economics of Fudan University, a member of the 50-member Forum on China's New Supply Economics, a member of the China Chief Economist Forum and the vice president of Muo Gan Shan Institute. He was also visiting professor in the Department of Economics at the Massachusetts Institute of Technology. He held a Ph.D. and a master's degree in Economics from the University of Helsinki, and studied at Fudan University.



**SHI Yang** 

浙江鸿汇资产管理有限公司 创始人、基金经理

Founder and Fund Manager, Zhejiang HongHui Asset Management Co., Ltd.

史阳,全球化智库(CCG)副主席、欧美同学会金融委员会委员、河北省政府参事室参事。中央统战部第二期高 级归国留学人才研修班成员,1981年,汉族,河北石家庄人。

2006 年获澳大利亚悉尼大学数量金融学硕士学位。持有证券从业资格证书及基金从业资格证书、澳大利亚证券 投资委员会注册投资分析师,注册卖方经纪人,投资银行执照持有人。

现任浙江鸿汇资产管理有限公司创始人、基金经理。鸿汇资产是一家总资产规模逾十亿的证券私募机构。

Shi Yang, vice chairman of the (CCG), member of the financial committee of the European and American Students Association, and counsellor of Hebei provincial government Counselor's office. He is also a member of the second senior returned students training class of the United Front Work Department of the Central Committee of the Communist Party of China.

In 2006, he obtained a master's degree in quantitative finance from the University of Sydney, Australia. Holder of securities qualification certificate and fund qualification certificate, registered investment analyst of Australian Securities and Investment Commission, registered seller's broker and investment bank license holder.

He is now the Founder and Fund Manager, Zhejiang HongHui Asset Management Co., Ltd. Honghui asset is a private securities institution with a total assets of more than one billion.



**SHI Yong** 

国务院参事,中国科学院虚 拟经济与数据科学研究中心 主任, CCG 学术委员会专家 Counselor for the State Council; Director, Chinese Academy of Sciences (CAS) Research Center on Fictitious Economy & Data Science; CCG Expert Advisor

石勇教授现任中国科学院虚拟经济与数据科学研究中心主任;中国科学院大数据挖掘与知识管理重点实验室主任; 国务院参事;他获得了诸多荣誉,如:2015年被选为发展中国家科学院院士;2017年被选为国际欧亚科学院院 士。石勇教授已出版了24部专著,在80多种国际著名的杂志与其他刊物上发表了300多篇学术论文。他荣获 了 2009 年国际多目标决策学会最高奖励 "康托学术奖"、 2009 年度"复旦管理学杰出贡献奖"、 2004 年中 国科学院中国科学院百人计划、2001年中国国家杰出青年科学基金。

Professor Shi Yong, serves as the Director, Chinese Academy of Sciences Research Center on Fictitious Economy & Data Science and the Director of the Key Lab of Big Data Mining and Knowledge Management, Chinese Academy of Sciences. He is the counselor of the State Council of PRC. He has received many distinguished awards including the Fellow of the World Academy of Sciences for developing countries, 2015, the Academician of the International Eurasian Academy of Sciences. He has published more than 24 books, over 300 papers in various journals and numerous conferences/proceedings papers, the Georg Cantor Award of the International Society on Multiple Criteria Decision Making (MCDM), 2009; Fudan Prize of Distinguished Contribution in Management, Fudan Premium Fund of Management, China, 2009; Outstanding Young Scientist Award, National Natural Science Foundation of China, 2001;



赵汤 Tom Simpson

英中贸易协会中国区总裁

Managing Director, China Operations & China Chief Representative, China-Britain Business Council • • •

赵汤先生是英中贸易协会中国区总裁,常驻北京。

他于 2013 年加入英中贸易协会,负责中国区行业战略的指定和服务交付工作;此外,他本人还专注于中英两国 文化创意产业和体育产业合作的促进工作,他服务的客户包括英超联赛俱乐部、英国著名电影公司、游戏公司和 出版社。他熟悉中国文化和商业实践,与英国企业保持着广泛密切的接触,他领导的服务交付团队包括 9 个部门 27 名员工,主要分布在北京、上海、广州、深圳和成都等城市。

赵汤先生 2004 年第一次来到中国,当时他年仅 18 岁;作为一个英国慈善基金项目的志愿者,他在新疆工作了一年并爱上了中国:此后,他先后在重庆、成都、广州等地工作和生活,现在他已把中国作为自己的第二故乡。

赵汤先生拥有英国利兹大学现代汉语专业学士学位。他参与过一部关于2008年北京奥运会的纪录片的制作工作,并曾在英商会、温布尔登网球锦标赛和爱丁堡艺博会短暂工作。

Tom Simpson is the Managing Director, China Operations & China Chief Representative at the China Britain-Business Council overseeing our thirteen offices in China based out of Beijing.

Tom has been at the China-Britain Business Council (CBBC) since joining in 2013 as Guangzhou Chief Representative, Assistant Director for South China. In 2015, he moved to our Beijing office to take on the role of Director, Creative Industries & Sports, before being promoted to Senior Director, Service Delivery (China), in early 2018 in a role managing all eight of CBBC's sector teams and a team of 25 in five locations across China.

Tom has previously served as the Chongqing General Manager for the British Chamber of Commerce Southwest China from 2010 to 2011, and General Manager of the British Chamber of Commerce Guangdong from 2011 to 2013 where he was based in Guangzhou.

Tom is originally from Edinburgh and attended Leeds University where he studied Chinese.



孙杰 **SUN Jie** 

CCG 特邀高级研究员, 证监会基金部前主任,中国 证券投资基金业协会前会长

CCG Non-resident Research Fellow; Former Director-General. **Fund Supervision** Department of CSRC; Former Chairman, Asset Management Association of China

CCG 特邀高级研究员、原中国证券投资基金业协会首任会长,现任中国发展研究基金会理事、北京大学中国金 融政策研究中心特邀研究员。孙先生获北京大学光华管院经济学博士、美国哈佛大学肯尼迪学院公共管理硕士, 曾留学加拿大约克大学。孙先生先曾后任中华股权投资协会名誉理事长、中国证券投资基金业协会筹备会长,香 港证监会资深副总裁(负责中国事务)、证监会基金部主任、国际部主任。他曾经在外经贸部国际司,中国国际 经济技术交流中心,先后任副处长、处长副主任、副司长,中国常驻联合国代表团经济组三等秘书。

CCG Non-Resident Senior Fellow, served as the first Chairman of Asset Management Association of China, He is now a board member of China Development Research Foundation. He is also a researcher for Peking University Research Center of Financial Policies. Dr. Sun gets his PhD from Peking University, MPA from Kennedy School of Harvard University, and he studied in York University. He served as the Honorary Chairman of China Venture Capital Association. He helped founded Asset Management Association of China. He worked with Hong Kong Securities and Futures Commission as Senior Vice President (China Affairs). He was the Director-General of International Department and Fund Supervision Department of CSRC. Before his career in the securities industry, he worded with the Ministry of Commerce and its affiliate organizations as Director, deputy director-general. During that period, he was positioned in the Chinese Mission to the United Nations as Third Secretary.



白雅婷 Beate Trankmann

联合国开发计划署驻华代表

Resident Representative, United Nations Development Programme (UNDP) China • • •

白雅婷女士于 2019 年 10 月就任联合国开发计划署驻华代表。

白雅婷女士在联合国开发计划署担任过多项职务。2015 年 8 月至 2019 年 9 月,她担任联合国驻蒙古国协调员兼联合国开发计划署驻蒙古国代表。2010 年至 2015 年,她在联合国开发计划署驻印度尼西亚代表处担任国别主任。2005 年至 2010 年,她在联合国开发计划署驻斯里兰卡代表处担任副代表,负责该国项目事务;2002 年至 2005 年,她在联合国开发计划署驻柬埔寨代表处担任助理代表,负责民主治理工作;1999 年至 2002 年,她在联合国开发计划署驻华代表处担任项目官员;1998 年至 1999 年,她在联合国日内瓦办事处担任项目官员。在加入联合国开发计划署之前,白雅婷女士曾在布鲁塞尔知名智库欧洲亚洲问题研究所担任研究员,为欧盟机构就欧盟 – 亚洲关系有关事务提供政策指导。

白雅婷女士曾在法国、中国(台湾)和德国接受教育,在汉堡大学获得中国研究学士学位和政治学硕士学位。

Beate Trankmann took up her post as UNDP Resident Representative for China in October 2019.

Ms. Trankmann has had a diverse career with UNDP since the late 1990s, particularly in the Asia-Pacific region. Most recently she served as United Nations Resident Coordinator and UNDP Resident Representative for Mongolia from August 2015 to September 2019. She also served as the UNDP Country Director in Indonesia (2010-2015); Deputy Resident Representative in charge of Programme in Sri Lanka (2005-2010); Assistant Resident Representative responsible for democratic governance in Cambodia (2002-2005); and programme officer in China (1999-2002) and Geneva (1998-99). Prior to joining UNDP, Ms. Trankmann was a research fellow at the European Institute for Asian Studies in Brussels, advising European Union institutions on EU-Asia relations.

Educated in France, China (Taiwan) and Germany, she holds a master's degree in political science and a bachelor's degree in China studies, both University of Hamburg.



**WANG Huiyao** 

CCG 理事长兼主任, 中国国际经济合作学会副会长, 国务院参事

President, Center for China and Globalization (CCG); Counselor for the State Council

商务部中国国际经济合作学会副会长,人社部中国人才研究会副会长,中国欧美同学会副会长兼欧美同学会商会 名誉会长,中国公共关系协会副会长,西南财经大学发展研究院院长,北京市政协委员。

目前担任巴黎和平论坛指导委员会成员,国际大都会国际执委会执委、杜克-昆山大学顾问委员会成员,耶鲁大 学亚洲顾问委员会成员, 德国文明对话 (DOC) 智库顾问委员会成员等。

历任国家经贸部国际经济合作司官员,世界银行专家,联合国移民署顾问。曾任全球最大工程和项目管理公司之 - SNC-Lavalin 公司董事总经理,加拿大魁北克驻香港和大中华区首席经济代表。在加拿大西安大略大学和英 国曼切斯特大学攻读博士,获得国际管理博士(PhD)学位,曾担任北京大学光华管理学院兼职教授、毅伟商学院 客座教授、哈佛大学肯尼迪学院高级研究员和布鲁金斯学会访问研究员等。

Dr. Huiyao (Henry) WANG is the Founder and President of Center for China and Globalization (CCG), the leading Chinese non-government think tank that ranked among the top 100 think tanks in the world. Dr. Wang was appointed by Chinese Premier as a Counselor of China State Council, China's cabinet in 2015. In addition, he is the Vice Chairman of China Association for International Economic Cooperation Association of the Ministry of Commerce, and Chairman of China global Talent Society under Ministry of Human Resources and Social Security; the Dean of Institute of Development Studies of China Southwestern University of Finance and Economics; Vice President of China Public Relations Association (CPRA); Vice Chairman of China Western Returned Scholars Association (WRSA) and also Honorary Chairman of WRSA Chamber of Commerce.

Dr. Wang served as an official in Chinese Ministry of Foreign Economic Relations and Trade in charge of international investment. He had also sit on the Migration Advisory Board of International Organization of Migration (IOM) of United Nations, and worked as World Bank Expert, Managing Director for China at SNC-Lavalin in Montreal and Chief Trade Representative of Canada Quebec Government office in Hong Kong and greater China.

Dr. Wang pursued PhD studies at University of Western Ontario and University of Manchester and obtained his PhD's degree in international business and global management. He was a Senior Fellow at Harvard Kennedy School and a Visiting Fellow at Brookings Institution as well as a Senior Fellow at Asia Pacific Foundation of Canada. He has taught at Peking University, Tsinghua University and Richard Ivey Business School as adjunct professor. He has also authored and edited over 70 books in both Chinese and English on global trade, doing business in China, global migration, China outbound and inbound investment, Chinese Diasporas overseas.



王延平 WANG Yanping

领英(LinkedIn)中国公共 事务总经理

General Manager of China Public Affairs, LinkedIn • • •

王延平先生现任全球最大职场社交平台领英 (LinkedIn) 中国公共事务总经理,全面负责领英中国公共事务团队,制定中国公共政策整体战略,推动领英经济图谱项目在华落地,同时负责管理平台合规运营、内容审核、客户服务等团队。他同时担任全球化智库 (CCG) 常务理事、中国国际人才交流与开发研究会理事。2018 年以来,他带领团队先后发布《中国数字人才现状与与趋势研究报告》《中国 Top 15 城市人才迁徙洞察》《中国高校毕业生就业趋势洞察报告》等报告,其研究成果被新华社、《环球时报》、《中国日报》等主流媒体广为报道,核心发现被《国际人才交流杂志》等专业期刊收录。

王延平先生本科毕业于外交部部属高校外交学院,研究生毕业于对外经济贸易大学。在加入领英硅谷互联网之前,他服务于中国互联网,曾任当当网副总裁;百度公司公共事务总监,兼中国民营文化产业商会副秘书长等职。在加入互联网行业前,王延平先生曾就职于北京政府多个岗位。

Mr. Yanping WANG, serving as GM of China Public Affairs for the largest global career social network - Linkedln, is responsible for developing and executing overall China policy strategy, leading LinkedIn's Economic Graph projects in China, and overseeing platform operational compliance team, content review teams as well as customer service teams. He also serves as Executive Council Member of CCG, and Council Member of China Society for Research on International Exchange and Talent Development. Since 2018, he has released many insightful reports including Digital Transformation of the China's Economy: Talents and Employment; China Top 15 City Talent Migration Insights; Employment Trend of China University Graduates, etc. These studies were broadly recognized and reported by many mainstream national media such as Xinhua News Agency, Global Times and China Daily. Some key findings were cited by International Talent - the only national level research journal sponsored by Ministry of Science and Technology.

Mr. Yanping WANG received his bachelor's degree from China Foreign Affairs University and his master's degree from University of International Business and Economics. Before joining Linkedln, he was the Vice President of Dangdang.com. Prior to Dangdang, Yanping was public affairs director at Baidu. While at Baidu, he also served as the Deputy Secretary-General of Chamber of Commerce of Chinese Cultural Industry for the Private Sector. Prior to entering the private sector, Yanping served as multiple roles in Beijing Municipal Government.



Joerg Wuttke

中国欧盟商会主席

President, European Union Chamber of Commerce in China

伍德克先生现任巴斯夫全球副总裁和巴斯夫中国首席代表,常驻北京。自1997年加入巴斯夫公司,伍德克先生负 责协助指导公司在中国的投资战略、项目谈判以及政府关系协调。加入巴斯夫前,伍德克先生在ABB公司工作11年。

2001 年至 2004 年, 伍德克先生任中国德国商会董事会主席, 2007 年至 2010 年, 2014 年至 2017 年, 担任中 国欧盟商会主席。2019年5月起,再次当选为中国欧盟商会主席。

2011年至2019年, 伍德克先生被经济合作与发展组织(OECD)工商咨询委员会(BIAC)任命为中国工作组主席。 该 BIAC 是一家位于巴黎,与 OECD 相关的重要商业协会。

2013 年至 2016 年,伍德克先生当选中国石油和化学工业联合会国际交流与外企委员会执行委员会副主席,并于 2019年再次担任该职务、该委员会代表了中国石油和化学工业联合会的跨国公司会员。

自德国最重要的中国问题智囊机构 - 位于柏林的墨卡托中国研究所于 2013 年成立以来,伍德克先牛一直担任其 咨询委员会成员。

Joerg Wuttke (Jörg Wuttke) is Vice President and Chief Representative of BASF China, based in Beijing. Since joining BASF in 1997, Mr. Wuttke has been responsible for helping guide the company's investment strategies for China, negotiation of large projects and government relations. Previous to joining BASF, Mr. Wuttke worked with ABB for 11 years.

From 2001 to 2004 Mr. Wuttke was the Chairman of the German Chamber of Commerce in China. From 2007 to 2010, 2014 to 2017, and since May 2019 again he is the President of the European Union Chamber of Commerce in China

From 2011 to 2019, Mr. Wuttke was Chairman of the BIAC China Task Force of the Business and Industry Advisory Committee to the OECD (BIAC), a Paris based body of major business associations that lobbies the OECD.

From 2013 to 2016, and again since 2019 Mr. Wuttke is Vice Chairman of the CPCIF International Cooperation Committee, a group representing Multinational Companies in China's Chemical Association.

Since its establishment in 2013, Mr. Wuttke is member of the Advisory Board of Germany's foremost Think Tank on China, Mercator Institute for China Studies (MERICS), in Berlin.



**Jeremy Xiong** 

小红书科技有限公司副总编 辑、中央政府事务部总经理

Deputy Editor-in-Chief and Director General of CGA, Xiaohongshu

熊键,小红书科技有限公司副总编辑,中央政府事务部总经理。毕业于南京大学,曾长期任职于国家部委和驻外使馆。 加入小红书之前,曾任滴滴出行政府事务总监。

Jeremy Xiong, Deputy editor-in-chief, Director General of CGA of Xiaohongshu. After graduating from Nanjing University, Jeremy served as a civil servant in government and diplomat in Chinese embassies abroad. Before joining Xiaohongshu, Jeremy was the Director of GA of DiDi Chuxing.



徐青 XU Qing

联合国开发计划署驻华代表处可持续金融业务负责人

United Nations Development Programme (UNDP) China Programme Specialist • • •

联合国开发计划署驻华代表处可持续金融业务负责人,伦敦国王学院国际发展博士。徐青博士于 2017 年加入联合国开发计划署驻华代表处负责开发可持续金融业务,同时为 UNDP 全球以及区域可持续金融业务提供咨询支持。期间带领团队建立了 UNDP 中国可持续金融政策研究促进平台,组织技术团队研发了《可持续发展投融资支持目录(中国)》并合著了其技术报告。

Dr Xu joined the United Nations Development Programme (UNDP) China in September 2017. At UNDP, she leads SDG finance portfolio in China, and provides advisory support at global and regional level. She drove the establishment of UNDP Sustainable Finance platform in China and led the technical committee to develop the SDG Finance Taxonomy (China) and co-authored its technical report. Dr. Xu holds a PhD degree from School of Global Affairs, King's College London.



徐涛 Tom Hsu

威盛集团副总裁 Vice President, VIA-HTC Group • • •

徐涛先生,现任威盛集团副总裁、迦南投资集团执行长。徐涛先生在IT 行业耕耘数十载,蜚声业界,更凭借其丰富经验与深厚资历成为唯一一位入选"2006年度中国上海十大青年经济人物"的台湾企业家,2009年被授予"中关村20年突出贡献人物"荣誉称号。

徐涛先生一直密切关注全球葡萄酒产业发展。2006年,徐涛先生联合台湾企业家,共同投资创立迦南投资集团,并担任执行长。如今迦南已建造自有葡萄园600公顷,并拥有独立配套红酒庄园,成为中国葡萄酒新兴产业楷模。

徐涛先生还率先将精准农业以及葡萄栽培和葡萄酒酿造现代先进科技引进中国,与此同时,积极同业界分享迦南酒业和中法庄园的酿酒科技理念,于2012年荣任"怀来葡萄酒产业联合会会长"。

2010年,徐涛先生代表迦南投资集团与中法两国农业部部长共同签署联合声明,成立中法庄园联合示范项目,将法国传统葡萄种植理念与科学技术在中国得到大力推广,并获得业界一致好评。

Mr. Tom (Tao) Hsu is currently the Vice President of the VIA-HTC Group and CEO of Canaan Group. In recognition of his outstanding contribution in China's IT industry, Mr. Hsu was named "the Top Ten Young People in Economy for the year 2006" in Shanghai and received "Outstanding Industry Contributor in 20 Years" by Beijing's prestigious Zhongguancun IT Park"title in 2009.

Mr Hsu has been paying close attention to the progress of wine industry. In 2006, together with some entrepreneur friends, Mr. Hsu established Canaan Group and took the position of CEO. Nowadays, Canaan has established a most professional grapevine nursery, 600 hectare vineyards, as well as a winery.

Under Mr. Hsu's leadership, Canaan adopted multiple advanced technologies in viticulture and wine making, and had proven itself in fact to be the leader and pioneer in China's wine industry to practice precision viticulture. Mr. Hsu is also bringing new advances in IT field such as the Internet of Things and Cloud computing, into vineyards and wineries. Mr. Hsu has also been freely sharing the philosophy and technology of Canaan and Domaine Franco-Chinois with other vintners in the region, and organized an association of vintners of the Huailai Wine Region. Mr. Hsu was elected the first Chairman of the Huailai Grape Industry Association in 2012.

Mr. Hsu led Canaan's acquisition of Domaine Franco-Chinois in 2010. DFC was a demonstration project jointly by the governments of China and France, in order to exhibit the concept and techniques of French wine. After the acquisition by Canaan and under the leadership of Mr. Hsu, DFC has been making further successes while French philosophy and technology of wine growing have been thoroughly respected and promoted. Back in the year 2010, Canaan Group signed a Joint Statement with the two Ministries of Agriculture of China and France, stating that DFC will continue to be the hub and platform for the exchange and cooperation of the two countries in wine industry.



Gloria Xu

中国美国商会副主席 Vice Chairman, AmCham China

徐旸女士是陶氏化学大中华区公共和政府事务总经理,负责陶氏在该地区的政策事务和政府关系。 在加入陶氏之 前,徐女士曾在杜邦公司及渣打银行任政府事务部负责人超过10年,在政策制定和监管问题方面拥有丰富的经验。 徐女士还在 2000 年至 2001 年间担任过阿里巴巴集团有限公司中国区公关部经理,规划参与了该企业早期的品 牌建设。

1993-2000年,徐旸女士任职于《中国日报》社,负责外交、立法、中国人民解放军和港澳台新闻的采访工作。 徐旸女十目前是美国商会中国政府事务委员会主席。

Gloria Xu is General Manager for Government Affairs at the Dow Chemical Company in Greater China, and is responsible for the company's policy advocacy and government engagement in the region.

Prior to joining Dow, she led the China government affairs functions at DuPont and Standard Chartered Bank for over 10 years with rich experiences in policy development and regulatory issues. Gloria also served as China Public Relations Manager for Alibaba.com Group from 2000 to 2001, and helped build up brand awareness of the internet company at its very early and fast growing stage.



翟山鹰 ZHAI Shanying

普华商业集团董事长 Chairman, Peogoo Business Group • • •

翟山鹰,现任普华商业集团董事长、普华助梦创新教育专项基金副主任、中国投资协会管理咨询委员会培训中心主任、清华大学继续教育学院教授会成员等职务。

在金融行业拥有超过 20 年的从业经验,曾在多家国有金融机构、外资金融机构、政府主管金融的有关部门和民营金融企业均担任过领导职务。

在清华大学、北京大学、中央财大、浙江大学、复旦大学、上海交大、武汉大学等十余家国内著名大学系统的教授过金融专业课程。

二十余年来一直以创建符合中国特色的金融理论为目标,专注研究适合中国国情的基础金融理论思想。目前已在"喜马拉雅听"、"搜狐视频"、"今日头条"等国内多家自媒体平台开设了金融专项课程,上传了数百套内容原创的商业、金融课程,拥有超百万的收听人群和近千万"粉丝"。

Zhai Shanying, chairman of PEOGOO BUSINESS GROUP, deputy director of PUHUA dream innovation education fund, director of the training center of the management advisory committee of the China investment association, member of the faculty of continuing education of Tsinghua university, etc.

He has more than 20 years of working experience in the financial industry, and has held leading positions in many state-owned financial institutions, foreign-funded financial institutions, relevant government departments in charge of finance and private financial enterprises.

He has taught finance courses in more than ten famous universities in China, including Tsinghua University, Peking University, Central University of Finance and Economics, Zhejiang University, Fudan University, Shanghai JiaoTong University and Wuhan University.

For more than two decades, he has been aiming at creating a financial theory with Chinese characteristics and focusing on the basic financial theory that is suitable for China's national conditions. At present, he has set up special courses in finance on many domestic self-media platforms such as "Himalayan listening", "Sohu Video", "Tou Tiao", uploading hundreds of sets of original business and financial courses with over one million listeners and nearly ten million "fans".



张海峰 Richard Zhang

五洲证券董事总经理,启明 星创投合伙人

Managing Director, Panca Global Securities; Venture Partner, Kejora VC • • •

张海峰先生为金融专业人士并具有跨国创业经验。职业生涯开始于上海的三星而后摩托罗拉,之后加入纽约的花旗银行成为全球决策管理部门的副总裁。曾为花旗银行在印度班加罗尔的高级分析中心招募人才和发展业务。来到雅加达后成为五洲证券的董事总经理,负责投资,把技术和新商业模式引进到印尼。启明星创投的合伙人,专注投资于东南亚的互联网平台和技术生态系统。国富会计师事务所印尼所中国组总经理。2005年起成为特许金融分析师和纽约证券分析师协会会员。印尼投资协调委员会负责中国组。创业家协会印尼分会会员并担任财务主席。本科在上海复旦大学学习电子工程和经济学,拥有卡内基梅隆大学工商管理硕士学位。

A finance professional with multinational entrepreneurial experience. Started his career with Samsung and then Motorola in Shanghai, he later joined Citigroup in New York as VP of Global Decision Management. Recruited talents and grew the Advanced Analytical Solutions Center for Citigroup in Bangalore. Has been Managing Director of Panca Global Securities since he moved to Jakarta covering investments, transfer of technologies and new business models to Indonesia. Has been Venture Partner of Kejora VC that focuses on investing in mobile internet and tech eco-system in Southeast Asia. Has been Director of Crowe Indonesia China Desk. A charterholder of CFA Institute and New York Society of Security Analysts since 2005. Has been Finance Chair of Entrepreneurs' Organization Indonesia Chapter. Studied Electrical Engineering and Economics at Fudan University in Shanghai and holds MBA in Finance from Carnegie Mellon University in Pittsburgh, PA.



张鹏 ZHANG Peng

中子星金融创始人

Founder and CEO, Neutron Star Finance Group

• • •

张鹏博士毕业于美国宾夕法尼亚大学沃顿商学院,曾先后任职瑞士信贷银行和瑞士银行,从事海内外市场的证券交易及投行业务。2015年创办中子星金融,专注为机构和企业客户提供金融科技服务,包括智能资产配置,风控系统,供应链科技等。经过五年的发展,中子星金融已经成长为国内领先的产业金融解决方案提供商,客户覆盖大型金融机构以及多个行业的传统中小企业、创业公司和龙头企业。

个人荣誉及奖项包括:北京市青联委员、中国与全球智库化常务理事; 2015 年度中关村高端领军人才、2017 年海淀区青年领军人才、2017 年度商业影响力新锐人物 TOP100。

Dr. Zhang graduated from the Wharton School of the University of Pennsylvania. He has worked for Credit Suisse and UBS, engaged in securities trading and investment banking business in domestic and overseas markets. Dr. Zhang started Neutron Star Finance Group in 2015. Neutron Star provides financial and technology services, including asset allocation advisory services, risk control systems, and supply chain technologies for institution and corporates. After five years of development, Neutron Star Finance Group has grown into a leading domestic industrial financial solution provider in China, with customers covering large financial institutions, traditional companies, startups and leading enterprises in multiple industries.

Dr. Zhang's personal honors and awards:

Member of the Beijing Youth Federation;

Executive director of China and global think tanks;

High-end leading talents in Zhong Guan Cun in 2015;

Young leading talents in Haidian District in 2017;

TOP100 new influencers in business field in 2017.



**ZHANG Zhe** 

中关村国际控股公司 CEO CEO, ZGC International Holdings

张哲先生现任中关村国际控股公司 CEO,并负责中关村发展集团战略规划和国际化业务。在此之前,他曾任中 关村科技租赁公司 (HK01601) 董事长、首都医疗健康产业集团总裁、麦肯锡公司咨询顾问等职务。张哲先生拥有 哈佛大学肯尼迪政府学院公共政策硕士、哈佛商学院工商管理硕士和清华大学经济学学士学位。

Mr. Zhe ZHANG is currently CEO of ZGC International Holdings. He is also responsible for the strategic planning and internationalization business of ZGC Group. Prior to his current role, he was Chairman of ZGC Tech-Leasing Company(HK01601), President of Capital Healthcare Group, and a consultant of McKinsey & Company, Mr. Zhang holds a Master of Public Policy (MPP) Degree from the Kennedy School of Government at Harvard University, a Master of Business Administration (MBA) from Harvard Business School and a Bachelor of Economics Degree from Tsinghua University.



赵斌 ZHAO Bin

高通全球高级副总裁

Senior Vice President of Legal and Government Affairs, Qualcomm • • •

赵斌先生现任美国高通公司负责法律和政府事务的全球高级副总裁。除全面负责涉及法律及知识产权、对外联络的公司事务外,还广泛参与公司有关行政管理、合规经营、风险控制、通商服务、企业社会责任等方面工作。

赵斌先生在北京大学取得了本科和硕士学位,后在美国又分别攻读了文学博士和法学博士学位。获得美国律师执照后,赵斌先生曾先后在数家著名国际律师事务所执业,包括美国贝克 •麦肯斯律师事务所、英国欧华律师事务所、美国美富律师事务所等。赵斌先生还曾担任过英特尔中国有限公司的高级法律顾问,及索尼中国有限公司副总裁兼总法律顾问。

赵斌先生目前还担任中国外商投资企业协会副会长、中国与全球化智库常务理事、中国国际经济贸易仲裁委员会仲裁员、中国国际商会知识产权专业委员会副主席、北京外商投资企业协会副会长等社会职务。

Mr. Bin Zhao is senior vice president, legal & government affairs of Qualcomm, in charge of the Legal & Intellectual Property Group and the Government Affairs Group in Qualcomm China. Except for all of the corporate issues relating to the laws, intellectual property protection and government affairs in China, Mr. Bin Zhao has been widely engaging in the management of the operation compliance, risk-control, trade affairs, corporate social responsibilities, etc. of Qualcomm China.

Mr. Bin Zhao graduated from Peking University with the Bachelar's and Master's degrees, and pursued in the U.S the doctoral degrees of Linguistics and Jurisprudence, respectively. He is a US registered attorney with over fifteen-years of private practice experience with international law firms, including Baker & McKenzie, DLA Piper and Morrison & Forrester, etc. Prior to his employment with Qualcomm, Mr. Zhao served Intel China as its Senior Legal Counsel and Sony China as VP and General Counsel.

Mr. Bin Zhao proactively participated in various social events, and currently serves as a Vice-Chairman of China Association of the Enterprises with Foreign Investment, Executive Director of Center for China & Globalization, Arbitrator of China International Economic and Trade Arbitration Commission, Vice Chairman of Intellectual Property Right Committee, China International Chamber of Commerce, Vice-Chairman of Beijing Association of the Enterprises with Foreign Investment, etc.



**ZHOU Hao** 

量化派创始人兼 CEO Founder and CEO, QuantGroup

量化派创始人兼 CEO。北京大学物理学士,美国莱斯大学物理学博士。赴美期间先后任摩根士丹利量化分析师、 第一资本资深统计师、巴克莱银行副总裁等职务。2014年回国创立量化派,量化派以"数据驱动世界,智能点亮 生活"为愿景,利用人工智能、机器学习、大数据等技术,为电商、旅游、出行、汽车、金融等多个领域的合作

伙伴,提供数据智能驱动解决方案。

Zhou Hao holds a PhD in Physics from Rice University and a BS in Physics from Beijing University. Before he founded QuantGroup, he held the position of Quantitative Analyst at Morgan Stanley Headquarters. Prior to that, he was the Capital Modeling Lead and Vice President in Barclays. Formerly, he started his career at Capital One as a Senior Statistician. In 2015, he was selected as two national-level awards of Leading Science and Technology Talent and Leading Overseas Returnee. He was named 2016 China Entrepreneur of the Year at the 3rd World Internet Conference.



周延礼 ZHOU Yanli

中国保险监督管理委员会前 副主席, CCG 顾问 Former Vice Chairman, China Insurance Regulatory Commission; CCG Advisor • • •

周延礼, CCG 顾问, 全国政协委员, 国务院参事室特约研究员, 曾任中国保险监督管理委员会副主席、党委副书记。 1956 年 6 月出生, 山东即墨人, 1976 年 3 月参加工作, 毕业于辽宁财经学院, 高级经济师。

Zhou Yanli is currently CCG advisor and former vice chairman of China Insurance Regulatory Commission. He is a member of the CPPCC and is researcher for the Counselors' Office for the State Council of the PRC. He was born in June 1956 in Shandong. He graduated from Dongbei University of Finance and Economics with a major in foreign trade.

## **CCG** Beijing Headquarters

15th Floor, West Wing, Hanwei Plaza, #7 Guanghua Road

Chaoyang District, Beijing, China Phone: 0086-10-65611038 Fax: 0086-10-65611040

#### Website

English: http://en.ccg.org.cn Chinese: http://www.ccg.org.cn

#### E-mail

contact@ccg.org.cn cooperation@ccg.org.cn

#### Follow us at



Facebook

@CCGthinktank



Twitter

@CCG org



LinkedIn

https://www.linkedin.com/company/7439095



Wechat
@GlobalThinkTank



YouTube

Center for China and Globalization



## **CCG Shanghai Office**

43/Floor, Exchange SOHO, No.299, Tongren Road, Jing'an District, Shanghai, China Phone: 0086-21-60370622

## CCG Guangzhou Office

15/Floor, Central Plaza, No. 334, Huanshi East Road

Yuexiu District, Guangzhou, China Phone: 0086-20-66341598 Fax: 0086-20-66341599

## **CCG Qingdao Office**

No.189, Tongan Road Laoshan District, Qingdao, China Phone: 0086-10-65611038 Fax: 0086-10-65611040

## CCG Shenzhen/Dongguan Office

No. 203 & 205, Building B3

Administrative Committee Office of Songshan Lake District

Dongguan, China

Phone: 0086-769-22899326 Fax: 0086-769-22899165

## **CCG Hong Kong Council**

61/Floor, Bank of China Tower, 1 Garden Road, Central, Hong Kong, China ccqhk@ccq.orq.cn

### **CCG Shenzhen**

1088 Xueyuan Avenue, Nanshan District, Shenzhen, China Shenzhen@ccg.org.cn

# **CCG Sichuan**

89 Wuhou Temple Street, Chengdu, China Chengdu@ccg.org.cn